

IMPROVE YOUR DAY!

Bezolejový kompresor / CZ
Bezolejový kompresor / SK
Olajmentes kompresszor / HU
Ölfreier Kompressor / DE

CE



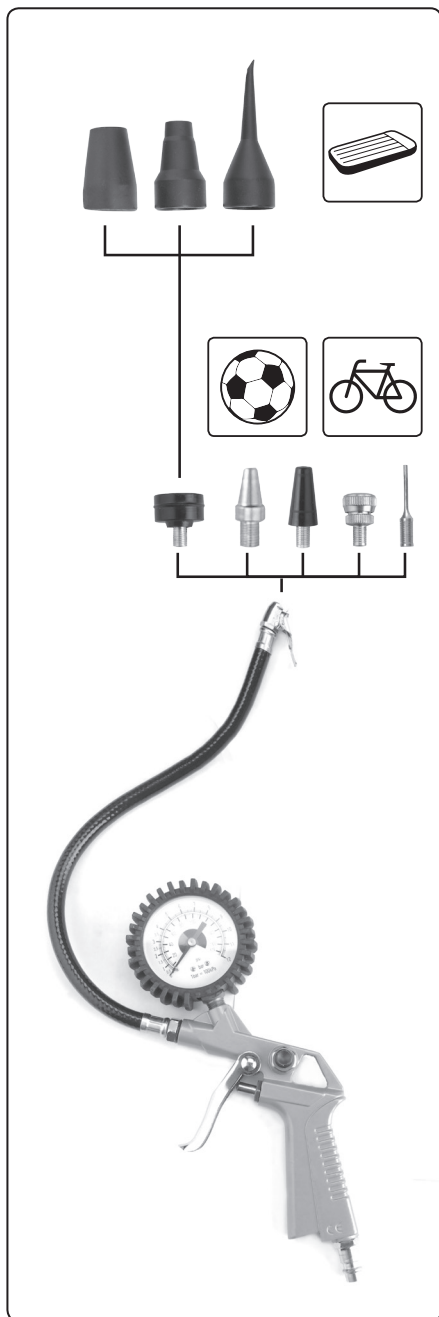
Původní návod k použití

Preklad pôvodného návodu na použitie

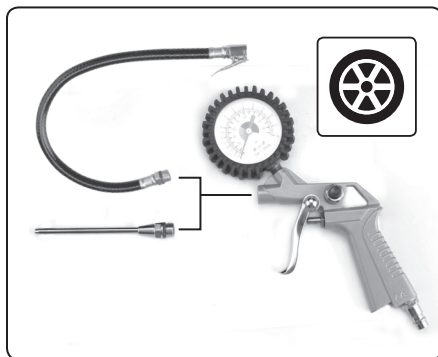
Az eredeti használati utasítás fordítása

Übersetzung der ursprünglichen Bedienungsanleitung

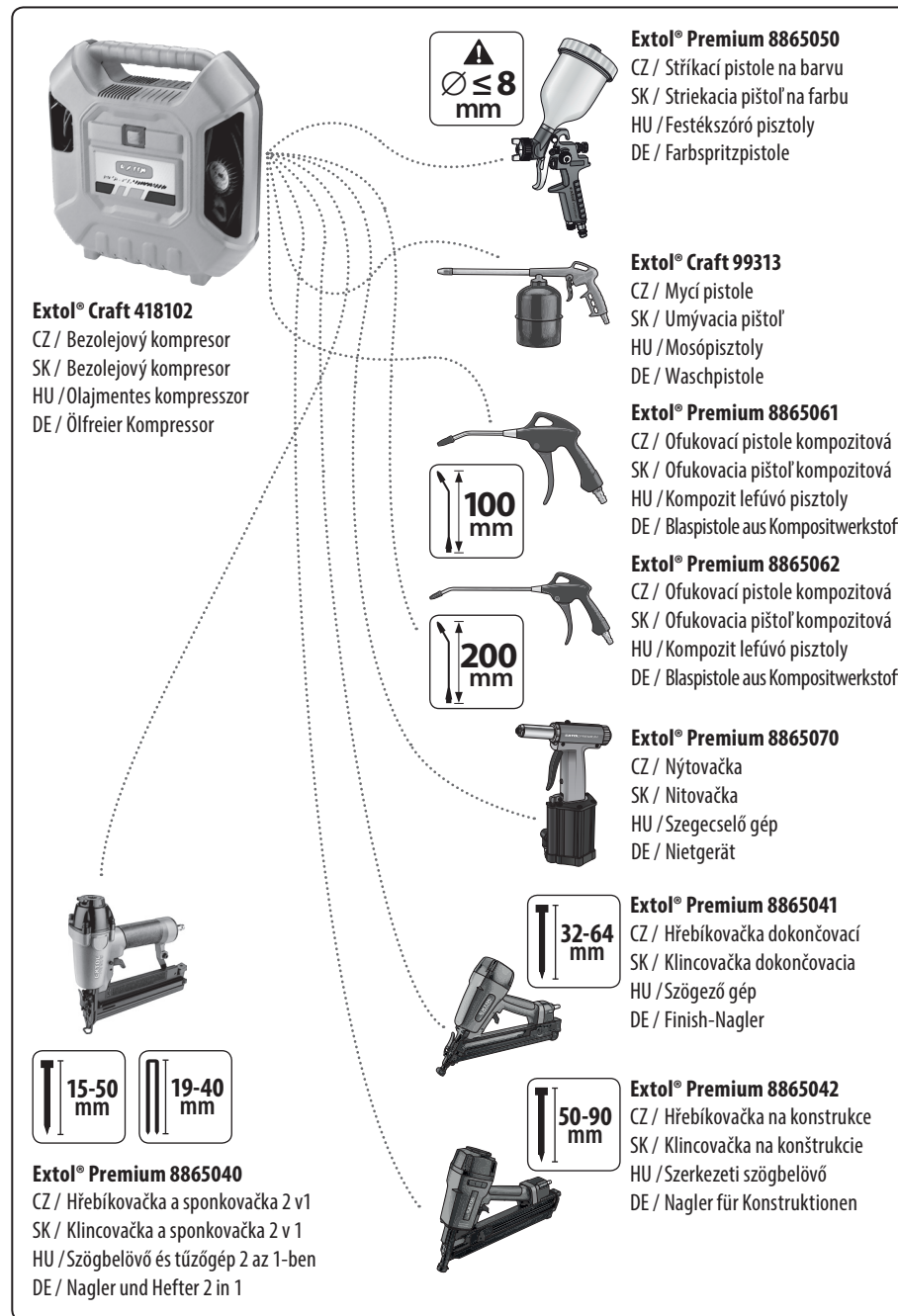




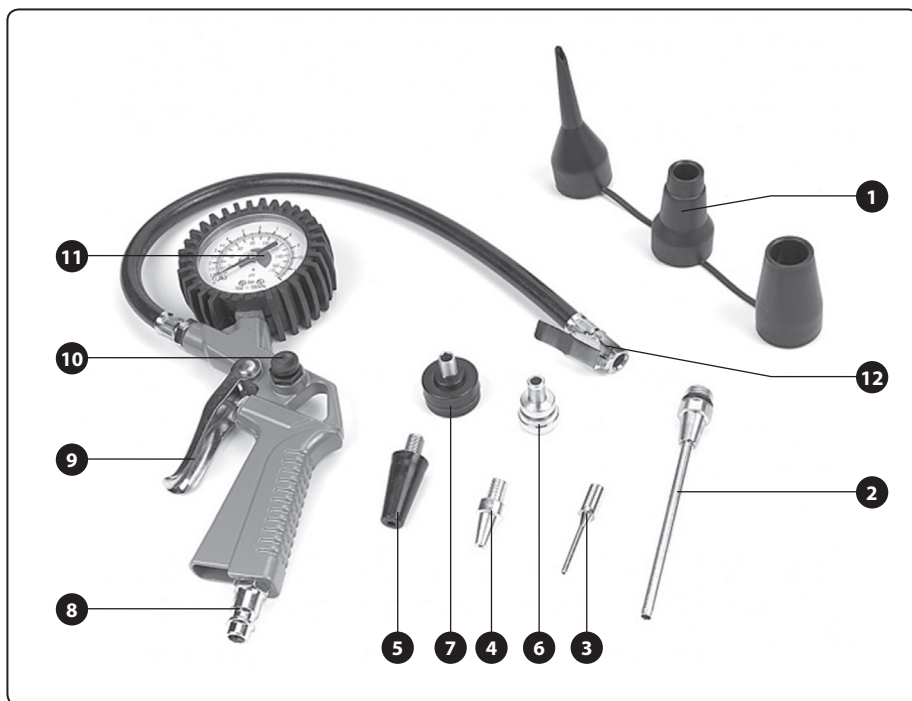
Obr. 1 / 1. ábra / Abb. 1



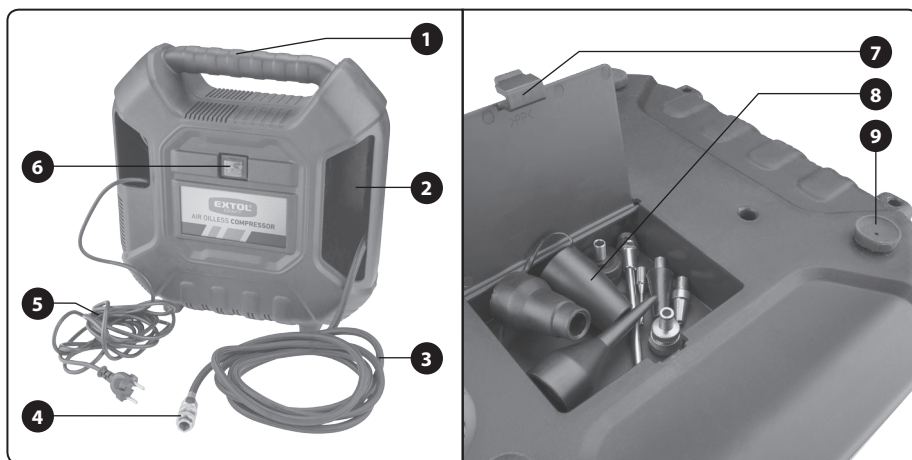
Obr. 2 / 2. ábra / Abb. 2



Obr. 3 / 3. ábra / Abb. 3



Obr. 4 / 4. ábra / Abb. 4



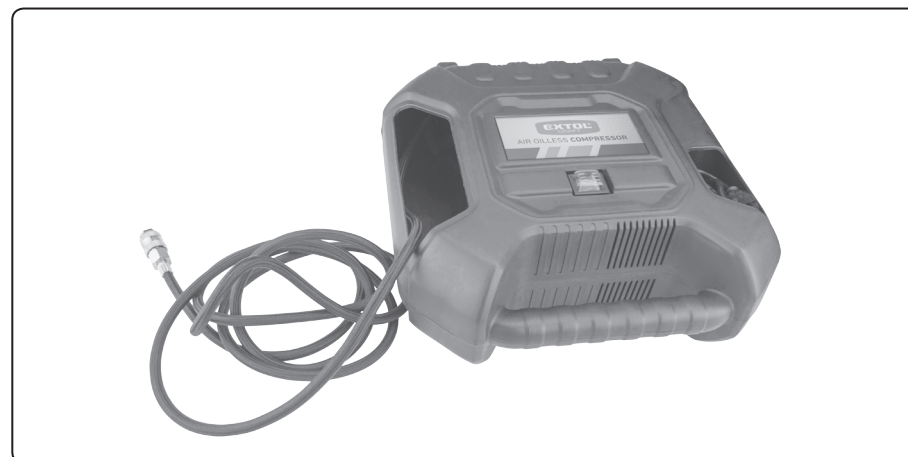
Obr. 5 / 5. ábra / Abb. 5

CZ / KOMPRESOR S ULOŽENÝM PŘÍSLUŠENTSVÍM
 SK / KOMPRESOR S ULOŽENÝM PRÍSLUŠENSTVOM
 HU / A TARTOZÉKOK TÁROLÁSA A KOMPRESSORBAN
 DE / KOMPRESSOR MIT EINGELEGTEM ZUBEHÖR



Obr. 6
 6. ábra
 Abb. 6

CZ / POLOHA KOMPRESORU PRO PROVOZ
 SK / POLOHA KOMPRESORA PRE PREVÁDZKU
 HU / A KOMPRESSZOR ÜZEMELTETÉSI HELYZETE
 DE / POSITION DES KOMPRESSORS FÜR DEN BETRIEB



Obr. 7 / 7. ábra / Abb. 7

CZ / PŘIPOJENÍ HŘEBÍKOVACÍHO A NÝTOVACÍHO NÁŘADÍ
SK / PRIPOJENIE KLINCOVACIEHO A NITOVACIEHO NÁRADIA
HU / SZÖGEZŐ ÉS SZEGECSELŐ GÉPEK CSATLAKOZTATÁSA
DE / ANSCHLUSS DER NAGEL- UND NIETGERÄTE

Extol® Craft 418102
 CZ / Bezolejový kompresor
 SK / Bezolejový kompresor
 HU / Olajmentes kompresszor
 DE / Ölfreier Kompressor

8865102 8865103

50-90 mm

Extol® Premium 8865042
 CZ / Hřebíkovačka na konstrukce
 SK / Klincovačka na konštrukcie
 HU / Szerkezeti szögbelövő
 DE / Nagler für Konstruktionen

15-50 mm

19-40 mm

Extol® Premium 8865040
 CZ / Hřebíkovačka a sponkovačka 2 v 1
 SK / Klincovačka a sponkovačka 2 v 1
 HU / Szögbelövő és tűzgép 2 az 1-ben
 DE / Nagler und Hefter 2 in 1

Extol® Premium 8865070
 CZ / Nýtovačka
 SK / Nitovačka
 HU / Szegecselő gép
 DE / Nietgerät

32-64 mm

Extol® Premium 8865041
 CZ / Hřebíkovačka dokončovací
 SK / Klincovačka dokončovacia
 HU / Szögező gép
 DE / Finish-Nagler

Obr. 8 / 8. ábra / Abb. 8

CZ / PŘIPOJENÍ VZDUCHOVÝCH PISTOLÍ (NA BARVU, OFUKOVACÍ, MYCÍ)
SK / PRIPOJENIE VZDUCHOVÝCH PIŠTOLÍ (NA FARBÚ, OFUKOVACIA, UMÝVACIA)
HU / SÚRÍTETT LEVEGŐS PISZTOLYOK CSATLAKOZTATÁSA (FESTÉKSZÓRÓ, TISZTÍTÓ, MOSÓ)
DE / ANSCHLUSS VON LUFTPISTOLEN (ZUM STREICHEN, BLASEN, WASCHEN)

Extol® Craft 418102
 CZ / Bezolejový kompresor
 SK / Bezolejový kompresor
 HU / Olajmentes kompresszor
 DE / Ölfreier Kompressor

8865102 8865103

100 mm

Extol® Premium 8865061
 CZ / Ofukovací pistole kompozitová
 SK / Ofukovacia pištoľ kompozitová
 HU / Kompozit lefűvő pisztoly
 DE / Blaspistole aus Kompositwerkstoff

200 mm

Extol® Premium 8865062
 CZ / Ofukovací pistole kompozitová
 SK / Ofukovacia pištoľ kompozitová
 HU / Kompozit lefűvő pisztoly
 DE / Blaspistole aus Kompositwerkstoff

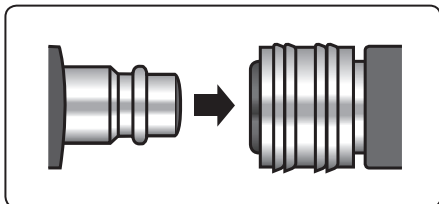
Extol® Craft 99313
 CZ / Mycí pistole
 SK / Umývacia pištoľ
 HU / Mosópisztoly
 DE / Waschpistole

Extol® Premium 8865050
 CZ / Stříkáci pistole na barvu
 SK / Striekacia pištoľ na farbu
 HU / Festékszóró pisztoly
 DE / Farbspritzpistole

∅ ≤ 8 mm

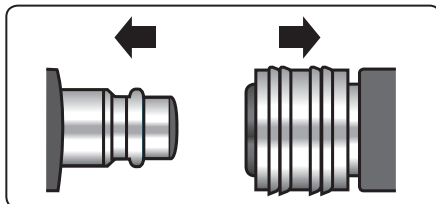
Obr. 9 / 9. ábra / Abb. 9

CZ / SPOJENÍ KONEKTORŮ
RYCHLOSPOJKY
SK / SPOJENIE KONEKTOROV
RÝCHLOSPOJKY
HU / A GYORSCSATLAKOZÓ
CSATLAKOZTATÁSA
DE / ANSCHLIESSEN
DER SCHNELLKUPPLUNGSANSCHLÜSSE

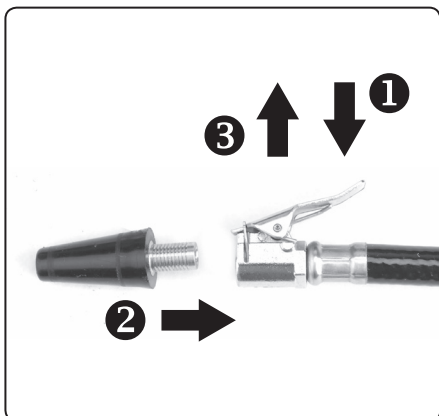


Obr. 10 / 10. ábra / Abb. 10

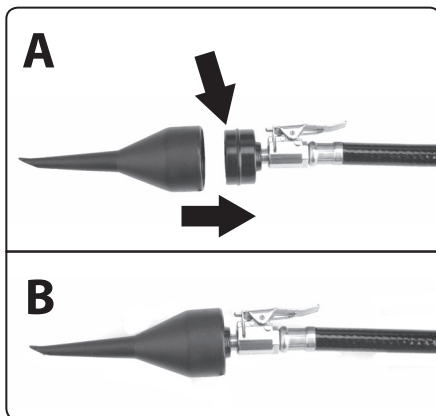
CZ / ROZPOJENÍ KONEKTORŮ
RYCHLOSPOJKY
SK / ROZPOJENIE KONEKTOROV
RÝCHLOSPOJKY
HU / A GYORSCSATLAKOZÓ
BONTÁSA
DE / TRENNEN
DER SCHNELLKUPPLUNGSANSCHLÜSSE



Obr. 11 / 11. ábra / Abb. 11

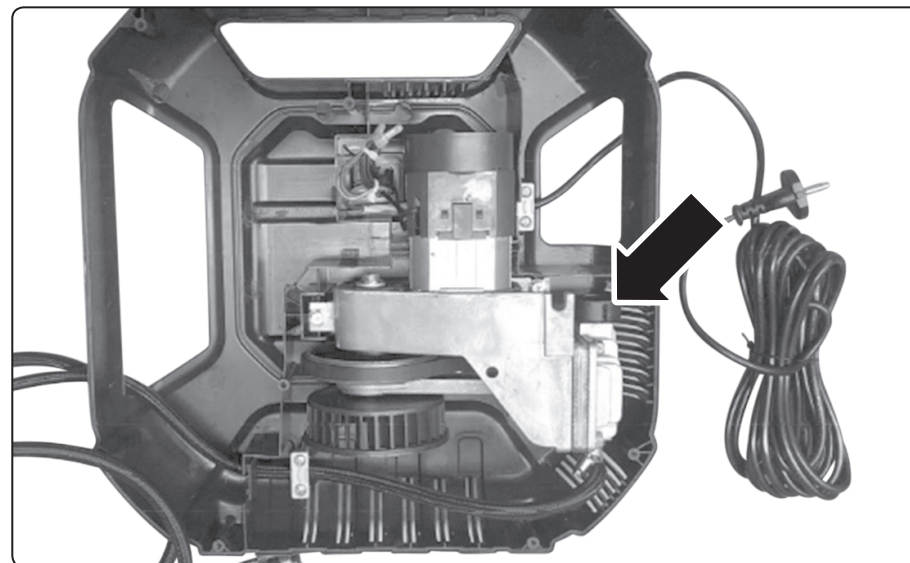


Obr. 12 / 12. ábra / Abb. 12

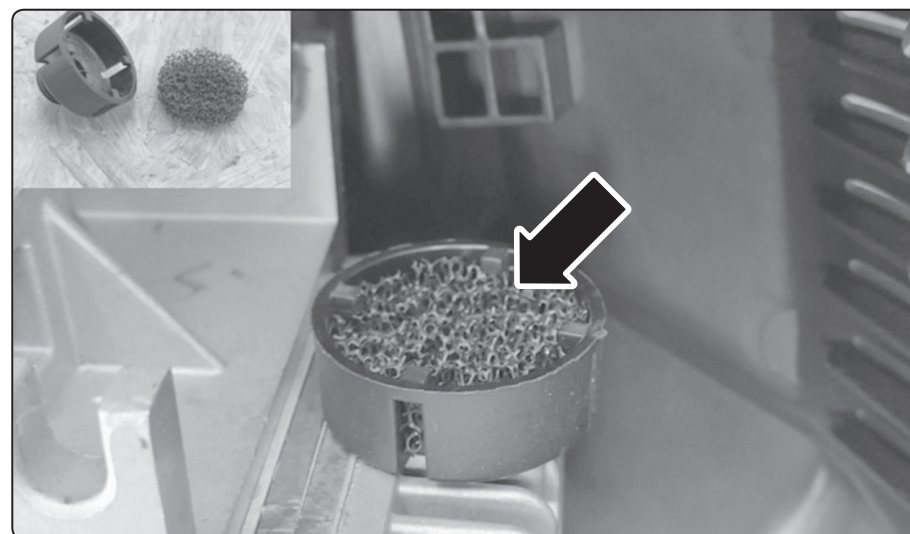


Obr. 13 / 13. ábra / Abb. 13

CZ / UMÍSTĚNÍ VZDUCHOVÉHO FILTRU
SK / UMIESTNENIE VZDUCHOVÉHO FILTRA
HU / A LEVEGŐ SZŰRŐ HELYE
DE / PLATZIERUNG DES LUFTFILTERS



Obr. 14A / 14A. ábra / Abb. 14A



Obr. 14B / 14B. ábra / Abb. 14B

Úvod

Vážený zákazníku,

děkujeme za důvěru, kterou jste projeвили značce Extol® zakoupením tohoto výrobku.

Výrobek byl podroben testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské unie.

S jakýmkoli dotazy se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

www.extol.cz **info@madalbal.cz**

Tel.: +420 577 599 777

Výrobce: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Datum vydání: 4. 5. 2022

I. Charakteristika a účel použití kompresoru



Snadno přenosný bezolejový vzduchový kompresor **Extol® Craft 418102** se **sadou plnicího příslušenství** (vzduchová pistole s tlakoměrem, ofukovací trubičkou, ventilkové adaptéry a nafukovací koncovky apod. - viz obr.4) je určen k **huštění pneumatik vozidel, nafukování matrací a lehátek, míčů, k vyfukování prachu tlakovým vzduchem (ofukování) ze špatně přístupných míst, nanášení barev** s použitím stříkací pistole na barvu s malým průměrem trysky (omezení použití, viz dále) a k pohonu vzduchového **hřebíkovačích, nýtovačích a sponkovačích nářadí** (obr.3).

✓ Dodávanou vzduchovou pistolí s tlakoměrem lze použít samostatně také k **měření tlaku v pneumatikách**, nebo po výměně plnicí hadičky za ofukovací trubičku, lze získat **ofukovací pistolí** k vyfukování prachu (obr.2).

✓ Kompresor je vybaven **dlouhým napájecím kabelem** (5 m) a **dlouhou tlakovou hadicí** (3 m) pro velký dosah.



DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ K POUŽÍVÁNÍ KOMPRESORU

- ✓ **Tímto modelem kompresoru nelze nahradit kompresor s velkou tlakovou nádobou pro napájení silového rotačního vzduchového nářadí jako jsou např. pneu utahovačky, brusky, vrtačky apod.**
- ✓ **Výše uvedená pneumatická nýtovačka Extol® Premium 8865070 a hřebíkovačky Extol® Premium 8865041 a 8865042 mají vlastní zásobník vzduchu, který slouží jako vlastní tlaková mini nádoba a z toho důvodu mohou být použity s tímto kompresorem, navíc toto nářadí nemá nepřetržitý odběr vzduchu, ale pouze při činnosti.**
- **V případě hřebíkovačky na konstrukce Extol® Premium 8865042, která umožňuje nastřelit silné a dlouhé hřebíky do trámů, musí být mezi nastřelováním jednotlivých hřebíků dodržen určitý časový odstup, jinak se nestihne naplnit tlaková nádoba hřebíkovačky a hřebík nebude do trámu nastřelen celý.**
- **Pro sprejování barvy (kvalitu nástřiku) musí být použita stříkací pistole s malým průměrem trysky, např. Extol® Premium 8865050 (Ø trysky 0,8 mm), avšak ani s použitím této stříkací pistole nemusí být sprejování optimální, nutné provést praktickou zkoušku. Stříkací pistole mají větší spotřebu vzduchu, což povede k horší kvalitě sprejování barvy (kvalitě nástřiku).**

II. Technická specifikace

Označení modelu/Objednávací číslo	418102
Příkon	1100 W (1,1 kW)
Max. tlak vzduchu	8 bar
Sací kapacita	180 l/min
Napájecí napětí/frekvence	220-240 V ~ 50 Hz
Otáčky motoru	3750 min ⁻¹
Typ provozu	S3 15% 10 min.*)
Délka tlakové hadice s rychlospojkou	3 m
Rychlospojka tlakové hadice	1/4"
Délka napájecího kabelu	5 m
Krytí	IP 30
Třída ochrany	II
Hmotnost s hadicí, kabelem a příslušenstvím	5,4 kg
Max. teplota okolí pro použití kompresoru	Max. T _a 35°C
Max. pracovní tlak vzduchové pistole	12 bar
Naměřená hladina akustického tlaku dle EN ISO 2151	83,8 dB(A); nejistota K=±3
Naměřená hladina akustického výkonu EN ISO 2151	93,8 dB(A); nejistota K=±3
Garantovaná hladina akustického výkonu (2000/14 ES)	97 dB(A)

Tabulka 1

*) Přerušovaný provoz: během 10 minut je max. doba provozu 1,5 min. bez vlivu spuštění

III. Součásti a ovládací prvky

Obr.4, pozice-popis

- 1) Koncovky pro nafukování postelí apod.
- 2) Ofukovací trubička pro připevnění k pistolí dle obr.2
- 3) Trubička pro nafukování míčů
- 4) a 5)
Ventilkový adaptér pro ústní ventilky
- 6) Ventilový adaptér, např. pro některá cykl. kola
- 7) Připojovací adaptér pro koncovky 1) dle obr.1

VZDUCHOVÁ PISTOLE

- 8) Konektor rychlospojky
- 9) Spoušť
- 10) Tlačítko pro upuštění vzduchu (snížení tlaku)
- 11) Tlakoměr
- 12) Páčka pro připojení k ventilku nebo ventilkových adaptérů

KOMPRESOR

Obr.5, pozice-popis

- 1) Rukojeť pro přenášení
- 2) Úložný prostor pro vzduchovou hadici a vzduchovou pistolí
- 3) Vzduchová hadice
- 4) Zásuvka rychlospojky
- 5) Napájecí kabel
- 6) Provozní spínač pro zapnutí/vypnutí
- 7) Kryt úložného prostoru nafukovacího příslušenství
- 8) Úložný prostor nafukovacího příslušenství
- 9) Gumové stojky

! UPOZORNĚNÍ

- Před použitím kompresoru si přečtěte celý návod k použití a ponechte jej přiložený u výrobku, aby se s ním obsluha mohla seznámit. Pokud výrobek komukoli půjčujete nebo jej prodáváte, přiložte k němu i tento návod k použití. Zamezte poškození tohoto návodu. Výrobce nenese odpovědnost za škody či zranění vzniklá používáním přístroje, které je v rozporu s tímto návodem. Před použitím přístroje se seznámte se všemi jeho ovládacími prvky a součástmi a také se způsobem vypnutí přístroje, abyste jej mohli ihned vypnout případně nebezpečné situace. Před použitím zkontrolujte pevné upevnění všech součástí a zkontrolujte, zda nějaká část přístroje není poškozena, tj. včetně kontroly stavu izolace přírodního kabelu a pláště tlakové hadice. Za poškození se považuje i poškozený přírodní kabel či tlaková hadice. Přístroj s poškozenými částmi nepoužívejte a zajistěte jeho opravu v autorizovaném servisu značky Extol®.



IV. Příprava kompresoru k použití

! VÝSTRAHA

- **Kompresor je určen pro provoz ve vodorovné poloze, proto jej před spuštěním položte na gumové stojky (obr. 5, pozice 9).**

PŘIPOJENÍ HŘEBÍKOVACÍHO, SPONKOVACÍHO NEBO NÝTOVACÍHO NÁŘADÍ KE KOMPRESORU (OBR.8)

- Pro správné fungování a dlouhodobou životnost hřebíkovacího, sponkovacího a nýtovacího nářadí je nezbytné, aby byl do nářadí přiváděn olej určený pro vzduchové nářadí přimazávačem oleje, např. Extol® Premium 8865102 se závity G 1/4".
Přimazávač oleje našroubujte přímo do vstupu vzduchu do nářadí. Závitový spoj utěsněte navinutím teflonové pásky na závit.
K přimazávači připojte regulátor tlaku, např. Extol® Premium 8865103 s vnitřním závitem G 1/4" (včetně redukce na G 1/8"), na kterém po spuštění kompresoru nastavte max. dovolený tlak pro nářadí. Tlak vzduchu před vstupem do přimazávače musí být snížen na max.

dovolený pracovní tlak pro vzduchové nářadí a přimazávače, protože tlak vzduchu na výstupu ze vzduchové hadice může převýšit max. dovolený pracovní tlak vzduchu nářadí.

! UPOZORNĚNÍ

- **Do přimazávače oleje musí jít vzduch z regulátoru tlaku a nikoli vzduch z přimazávače do regulátoru, aby se regulátor tlaku nezanášel olejem.**
- Pro připojení přimazávače oleje- regulátoru tlaku a vzduchové hadice lze použít kombinaci poniklovaných mosazných rychlospojek Extol® Premium se závitem G 1/4" dle specifikace v následující tabulce.

Konektor	Typ	Obj. číslo
	Zásuvka s vnějším závitem	8865111
	Vsuvka s vnějším závitem	8865121

Tabulka 2

PŘIPOJENÍ STŘÍKACÍ PISTOLE PRO NANÁŠENÍ BAREV, OFUKOVACÍ NEBO MYCÍ PISTOLE

- Stříkací pistolí na barvu, mycí nebo ofukovací pistolí ke kompresoru připojujte pouze přes regulátor tlaku bez použití přimazávače oleje. Max. provozní tlak vzduchu těchto pistolí je nižší, než je tlak na výstupu vzduchu z kompresoru. Regulátor tlaku doporučujeme připojit ke vstupu vzduchu do nářadí s použitím konektorů uvedených v tabulce 2.
- Závitové spoje utěsněte teflonovou páskou.

! UPOZORNĚNÍ

- Při přípravě vzduchového nářadí k použití a jeho používání a při používání regulátoru tlaku a případně olejovače, se řiďte pokyny uvedenými v jejich návodu k používání a případně na stroji, jsou-li uvedeny.

PŘIPOJENÍ K TLAKOVÉ HADICI KOMPRESORU

- Vsuvku konektoru vsuňte do zásuvky konektoru tlakové hadice (obr.10).
Pro pevné spojení obou částí musí dojít k zacvaknutí rychlospojky. Tahem rukou za obě spojené části se přesvědčte o jejich pevném spojení. Všechny závítové spoje musí být utěsněny teflonovou páskou, aby nedocházelo k únikům vzduchu.
- Pro rozpojení stlačte konektor zásuvky na tlakové hadici a vsuvku pneumatického nářadí ze zásuvky vyjměte (obr.11).
- Před spojením konektorů rychlospojek zkontrolujte, zda nejsou zaneseny mechanickými nečistotami, které je mohou ucpat. Před zapnutím kompresoru zkontrolujte, zda nejsou rychlospojky poškozeny a zda jsou vsuvka a zásuvka pevně spojeny. Kompresor nepoužívejte s poškozenými rychlospojkami.

! UPOZORNĚNÍ

- **Pneumatické nářadí ke vzduchové hadici kompresoru připojujte jen, je-li kompresor vypnutý.**

PŘÍPRAVA PLNIČE PNEUMATIK K POUŽITÍ

- Dodávané ventilkové adaptéry se závitem zasuněte do ventilkové koncovky plničky hadičky vzduchové pistole při stisknutí páčky a zajistěte je uvolněním páčky na koncovce, viz obr.12, krok 1-3.
- Pro použití velkých nafukovacích koncovek pro nafukování nafukovacích postelí apod., nejprve do koncovky plničky hadičky vsuňte připojovací adaptér se závitem, na který poté nasadte plastovou nafukovací koncovku požadované velikosti, viz. obr.13, krok A a krok B.

! UPOZORNĚNÍ

- **Nafukovací koncovku s úzkým výstupem vyobrazenou na obr.13, nutno před spuštěním kompresoru a během plnění přidržovat, protože by vlivem omezeného výstupu vzduchu, a tím i vyššího tlaku vzduchu, bez přidržování rukou z koncovky plničky odlítla. Během plnění nafukovaného předmětu je nutné držet i ostatní velké plastové koncovky, protože by vlivem tlaku mohly odlétnout z koncovky hadice plniče.**

- ➔ Hadičku plniče pneumatik lze v případě potřeby odšroubovat montážním klíčem a vyměnit za dodávanou ofukovací trubičku, čímž lze ze vzduchové pistole udělat ofukovací pistolí k odstranění prachu či mechanických nečistot ze špatně přístupných míst, viz. obr.2.

MĚŘENÍ TLAKU V PNEUMATIKÁCH BEZ PROVOZU KOMPRESORU

- Do vzduchové pistole našroubujte plničí hadičku a ventilkovou koncovku plničí hadičky nasadte na ventilek pneumatiky. Pro nasazení ventilkové koncovky hadičky je nutné stisknout páčku na koncovce a po nasazení na ventilek se na tlakoměru vzduchové pistole zobrazí hodnota tlaku v pneumatice.

V. Používání kompresoru

ZAPNUTÍ KOMPRESORU

UPOZORNĚNÍ

- Pro provoz musí kompresor stát na gumových stojkách ve vodorovné poloze dle obr.7.
 - Kompresor chraňte před deštěm a vlhkostí, neboť může dojít k úrazu elektrickým proudem při vniknutí vody do vnitřních částí stroje! Kompresor za účelem ochrany před deštěm nepříkrývejte, protože nebude zajištěno dostatečné proudění vzduchu a motor kompresoru se bude přehřívat! Rovněž zásuvka prodlužovacího kabelu musí být chráněna před vniknutím vody a vlhkostí.
- Před připojením napájecího kabelu ke zdroji el. napětí zkontrolujte, zda hodnota napájecího napětí uvedená na štítku přístroje, odpovídá hodnotě napětí v zásuvce.
Stroj je určen pro napájení v rozmezí 220-240 V ~ 50 Hz.
 - Koncovku napájecího kabelu zasuňte do zásuvky s el. proudem.
 - Je-li do kompresoru přiváděn el. proud, provozní spínač svítí.
 - Provozní spínač přepněte do pozice I.

VÝSTRAHA

- Při plnění předmětů vzduchem, zejména pneumatik vozidel, z bezpečnostních důvodů dbejte na maximální dovolený tlak udávaný výrobcem, na který daný předmět může být natlakován. Tlak plněného předmětu sledujte na tlakoměru plniče.
- Pro pohon pneumatického nářadí dbejte pokynů výrobce daného nářadí ohledně maximálního povoleného pracovního tlaku vzduchu, který nesmí být z bezpečnostních důvodů pro dané nářadí překročen. Tento kompresor není vybaven regulátorem tlaku a poskytuje tlak vzduchu cca 8 bar, který může být pro bezpečné používání některého nářadí příliš, proto je nutné tlak vzduchu z tohoto kompresoru upravit regulátorem tlaku. O regulaci tlaku je uvedeno v kapitole IV.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud kompresor jeví nestandardní známky chodu, např. neobvyklý hluk, vibrace, tlakování, únik vzduchu z míst, kde by unikát neměl, omezený proud vzduchu, nízký tlak vzduchu apod. ihned jej vypněte, odpojte od zdroje el. proudu a dále jej nepoužívejte a zajistěte nápravu stavu.
- Kompresor neprovozujte za deště, při vysoké vlhkosti a/nebo při teplotě nad 35°C z důvodu nedostatečného chlazení motoru!
- Při používání kompresoru používejte vhodnou ochranu sluchu, neboť vystavení hladině akustického výkonu nad 85 dB(A) může způsobit nevratné poškození sluchu.
- Zamezte použití kompresoru osobami, které jsou pod vlivem alkoholu či jiných látek omezujících pozornost. Při používání kompresoru věnujte pozornost tomu, co právě děláte a střízlivě uvažujte, tlakový vzduch může být nebezpečný a způsobit zranění.

- Při provozu kompresoru dbejte na to, aby bylo zajištěno dostatečné chlazení kompresoru vzduchem, protože motor produkuje dosti tepla. Z tohoto důvodu kompresor nesmí být nikdy provozován přikrytý nebo ve stíněných prostorech, protože za těchto podmínek není zajištěno dostatečné chlazení vzduchem.

- Při provozu dodržujte pravidelný režim chodu a přestávky s vypnutým motorem. Kompresor není určen pro dlouhodobý nepřetržitý provoz.
- Napájecí kabel a tlakovou hadici chraňte před mechanickým a tepelným poškozením. Místo kontaktu kabelu či tlakové hadice s ostrou hranou chraňte např. textilním návlekiem apod.
- Nikdy proud vzduchu nesměřujte na osoby, zvířata, na elektrická, strojní a tlaková zařízení.
- Kompresor nikdy nenechávejte v chodu bez dozoru a zajistěte, aby si kompresorem děti nehrály a nepoužívaly jej.
- Pokud kompresor nepoužíváte, odpojte jej od přívodu elektrického proudu.
- Kompresor nesmí být použit v prostředí s nebezpečím požáru či výbuchu.
- Nikdy kompresor netahejte za tlakovou hadici či přívodní kabel.
- Vzduch z kompresoru nevdechujte, pokud kompresor provozujete v místnosti, zajistěte dostatečný přísun čerstvého vzduchu (větrání).
- Dbajte bezpečnostních pokynů symbolů uvedených na kompresoru, jejichž význam je uveden v tabulce 2.

VYPNUTÍ KOMPRESORU A ODTLAKOVÁNÍ

- Provozní spínač kompresoru přepněte do pozice 0.
- Kompresor odpojte od zdroje el. proudu.
- Pro odtlakování stiskněte spouštěcí mechanismus připojeného vzduchového nářadí při vypnutém kompresoru.
- Vzduchové nářadí/nafukovací koncovky odpojte, tlakovou hadici a napájecí kabel sbalte a spolu s příslušenstvím jej vložte do úložného prostoru kompresoru.

VI. Čištění, údržba a servis

VÝSTRAHA

- Před demontáží krytu kompresoru, kontrolou či výměnou vzduchového filtru, či jinou údržbou (např. čištění krytu), odpojte přívodní kabel kompresoru od zdroje el. proudu.



- Tento kompresor je bezolejový a tudíž pro svůj provoz nevyžaduje mazání a doplňování/výměnu oleje.
- Vzhledem k četnosti provozu pravidelně kontrolujte vzduchový filtr, zda není zanesený. Vzduchový filtr odstraňuje hrubý prach z nasávaného vzduchu. Zanesený vzduchový filtr brání proudění vzduchu a může kompresor poškodit. Kontrolu zanesení a čištění filtru provádějte často při provozu v prašném prostředí. Umístění vzduchového filtru je uvedeno na obr.14A a 14B. Filtr z úložného prostoru vyjměte. Je-li vzduchový filtr zanesený, vyperte jej rukou v roztoku saponátu (ne v pračce), důkladně jej nechte uschnout a pak jej namočte do motorového oleje a následně důkladně olej vyždímejte. Používejte nesmáčivé rukavice, protože olej se vstřebává pokožkou a je zdraví škodlivý. Důkladné vyždímání oleje je nezbytné, aby nezhoršoval průchodnost vzduchu filtrem a nebyl nasávaný dovnitř kompresoru. Mastný vzduchový filtr zvyšuje filtrační účinnost. Poté vzduchový filtr uložte zpět na své místo. V případě, že je filtr zanesený příliš nebo je poškozený, nahraďte jej za originální kus od výrobce. **Nikdy kompresor neprovozujte bez originálního vzduchového filtru, protože nefiltrovaný vzduch poškodí stroj. Rovněž kompresor neprovozujte se zaneseným vzduchovým filtrem.** **Jakýkoli jiný zásah do strojní či elektrické části kompresoru je nepřipustný a smí jej provádět pouze autorizovaný servis značky Extol®! K opravě stroje musí být ze bezpečnostních důvodů použity originální náhradní díly výrobce.**

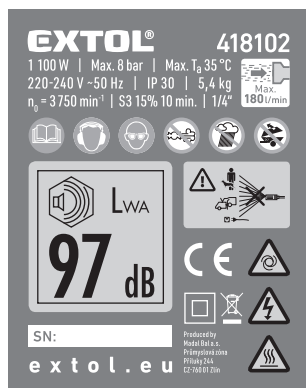
⚠ UPOZORNĚNÍ

- Byl-li kompresor v provozu, po odejmutí krytu za účelem kontroly či výměny vzduchového filtru, jsou vnitřní části horké a hrozí nebezpečí popálení. Nechte jej proto nejdříve vychladnout.



- K čištění plastového krytu kompresoru používejte vlhký hadřík namočený v roztoku saponátu, zamezte vniknutí vody do nářadí. Nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky a organická rozpouštědla. Vedlo by to k poškození plastového krytu přístroje.
- **Tlakovou hadici, koncovky a konektory jimiž prochází stlačený vzduch, chraňte před vniknutím mechanických nečistot, aby je neucpaly.**
- V případě potřeby záruční opravy se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili, který zajistí opravu v autorizovaném servisu značky Extol®. Pro pozáruční opravu se obraťte přímo na autorizovaný servis značky Extol® (servisní místa naleznete na webových stránkách v úvodu návodu).

VII. Význam značení na štítku a bezpečnostní pokyny



	Před použitím výrobku si přečtěte návod k použití.
	Neotvírejte ventil konektoru před připojením vzduchové hadice.
	Stroj chraňte před deštěm a vniknutím vody.
	Nikdy stroj neprovazujete bez ochranného krytu.
	Sací výkon.
	V blízkosti kompresoru používejte certifikovanou ochranu sluchu s dostatečnou úrovní ochrany. Působení vyšší hladině hluku může způsobit nevratné poškození sluchu.
	Při práci s kompresorem používejte certifikovanou ochranu zraku s dostatečnou úrovní ochrany.
	Pozor! Pod krytem kompresoru je elektrické zařízení. Může dojít k úrazu elektrickým proudem při nedodržování správných podmínek používání.
	Stroj se během provozu zahřívá. Riziko vysoké teploty.
	Možnost samočinně řízeného provozu stroje bez výstrahy.
	Zařízení třídy ochrany II.
	Splňuje příslušné harmonizační právní předpisy EU.
	Výrobek s ukončenou životností nesmí být vyhozen do směsného odpadu, viz. dále.
	Tlakový vzduch nesměřujte na osoby, zvířata, na elektrická, strojní a tlaková zařízení.
SN:	Sériové číslo zahrnuje rok a měsíc výroby a označení výrobní série.

Tabulka 3

VIII. Skladování

- Očištěný a vychladlý kompresor skladujte na suchém místě mimo dosah dětí s teplotami do 35°C. Kompresor chraňte před přímým slunečním zářením, sálavými zdroji tepla, vlhkostí a vniknutím vody.

IX. Likvidace odpadu

OBALY

- Obalové materiály vyhodte do příslušného kontejneru na tříděný odpad.

KOMPRESOR S UKONČENOU ŽIVOTNOSTÍ

- Dle směrnice (EU) 2012/19 nesmí být nepoužitelné elektrozařízení vyhazováno do komunálního odpadu z důvodu obsahu nebezpečných látek pro životní prostředí, ale musí být odevzdáno k ekologické likvidaci do zpětného sběru elektrozařízení. Informace o sběrných místech elektrozařízení a podmínkách sběru obdržíte na obecním úřadě nebo u prodávajícího.



X. Odpovědnost za vady

- Na výrobek se vztahuje záruka (odpovědnost za vady) 2 roky od data prodeje. Požádá-li o to kupující, je prodávající povinen kupujícímu poskytnout záruční podmínky (práva z vadného plnění) v písemné formě dle zákona.

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS

Pro uplatnění práva na záruční opravu zboží se obraťte na obchodníka, u kterého jste zboží zakoupili.

Pro pozáruční opravu se můžete také obrátit na náš autorizovaný servis.

Nejbližší servisní místa naleznete na www.extol.cz.

V případě dotazů Vám poradíme na servisní lince **222 745 130**.

EU Prohlášení o shodě

Předmět prohlášení-model, identifikace výrobku:

Extol® Craft 418102
Bezolejový kompresor 1,1 kW; Max. 8 bar

Výrobce Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

prohlašuje,
že výše popsaný předmět prohlášení
je ve shodě se všemi příslušnými ustanoveními harmonizačních právních předpisů Evropské unie:
2006/42 ES; (EU) 2011/65; (EU) 2014/30; 2000/14 ES.
Toto prohlášení se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

**Harmonizované normy (včetně jejich pozměňujících příloh, pokud existují),
teré byly použity k posouzení shody a na jejichž základě se shoda prohlašuje:**

EN 62841-1:2015; EN 1012-1:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013; EN IEC 63000:2018.

Kompletaci technické dokumentace (2006/42 ES, 2000/14 ES) provedl Martin Šenkýř se sídlem
na adrese společnosti Madal Bal a.s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín, Česká republika.
Technická dokumentace (2006/42 ES, 2000/14 ES) je k dispozici na výše uvedené adrese společnosti Madal Bal, a.s.

Naměřená hladina akustického výkonu zařízení reprezentujícího daný typ; nejistota K: 93,8 dB(A); K=±3 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu zařízení: 97 dB(A)

Místo a datum vydání EU prohlášení o shodě: Zlín 23.07.2021

Jménem společnosti Madal Bal, a.s.:

Martin Šenkýř
člen představenstva společnosti

Úvod

Vážený zákazník,

ďakujeme za dôveru, ktorú ste prejavili značke Extol® kúpou tohto výrobku.
Výrobok bol podrobený testom spoľahlivosti, bezpečnosti a kvality predpísaným normami a predpismi Európskej únie.
S akýmkoľvek otázkami sa obráťte na naše zákaznicke a poradenské centrum:

www.extol.sk

Fax: +421 2 212 920 91 Tel.: +421 2 212 920 70

Distribútor pre Slovenskú republiku: Madal Bal s.r.o., Pod gaštanmi 4F, 821 07 Bratislava

Výrobca: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Dátum vydania: 4. 5. 2022

I. Charakteristika a účel použitia kompresora



Ľahko prenosný bezolejový vzduchový kompresor **Extol® Craft 418102** so **súpravou plniaceho príslušenstva** (vzduchová pištoľ s tlakomerom, ofukovacou trubičkou, ventilčekové adaptéry a nafukovacie koncovky a pod. – pozrite obr. 4) je určený na **hustenie pneumatík vozidiel, nafukovanie matracov a ležadiel, lôpt, na vyfukovanie prachu tlakovým vzduchom (ofukovanie) zo zle prístupných miest, nanášanie farieb** s použitím striekacej pištole na farbu s malým priemerom dýzy (obmedzenia používania, pozri ďalej) a na pohon vzduchového **klincovacieho, nitovacieho a sponkovacieho náradia** (obr. 3).

- ✓ Dodávanú vzduchovú pištoľ s tlakomerom je možné použiť samostatne aj na **meranie tlaku v pneumatikách**, alebo po výmene plniacej hadičky za ofukovaciu trubičku, je možné získať **ofukovaciu pištoľ** na vyfukovanie prachu (obr. 2).
- ✓ Kompresor je vybavený **dĺhym napájacím káblom** (5 m) a **dĺhou tlakovou hadicou** (3 m) pre veľký dosah.



DŮLEŽITÉ UPOZORNENIE NA POUŽÍVÁNIE KOMPRESORA

- ✓ Týmto modelom kompresora nie je možné nahradit' kompresor s veľkou tlakovou nádobou na napájanie silového rotačného vzduchového náradia, ako sú napr. pneu utahovače, brúsky, vrtačky a pod.
- ✓ Vyššie uvedená pneumatická nitovačka Extol® Premium 8865070 a klincovačky Extol® Premium 8865041 a 8865042 majú vlastný zásobník vzduchu, ktorý slúži ako vlastná tlaková mini nádoba a z toho dôvodu sa môžu použiť s týmto kompresorom, navyše toto náradie nemá nepretržitý odber vzduchu, ale iba pri činnosti.
- V prípade klincovačky na konštrukcie Extol® Premium 8865042, ktorá umožňuje nastreliť silné a dlhé klince do trámov, sa musí medzi nastreľovaním jednotlivých klincov dodržať určitý časový odstup, inak sa nestihne naplniť tlaková nádoba klincovačky a klince sa do trámu nenastreli celý.
- Na sprejovanie farby (kvalitu nástreku) sa musí použiť striekacia pištoľ s malým priemerom dýzy, napr. Extol® Premium 8865050 (Ø dýzy 0,8 mm), no ani s použitím tejto striekacej pištole nemusí byť sprejovanie optimálne, je nutné vykonať praktickú skúšku. Striekacie pištole dýzy majú väčšiu spotrebu vzduchu, čo povedie k horšej kvalite sprejovania farby (kvalite nástreku).

II. Technická špecifikácia

Označenie modelu/Objednávacie číslo	418102
Príkon	1 100 W (1,1 kW)
Max. tlak vzduchu	8 bar
Nasávací kapacita	180 l/min
Napájacie napätie/frekvencia	220 – 240 V ~ 50 Hz
Otáčky motora	3 750 min ⁻¹
Typ prevádzky	53 15 % 10 min.*)
Dĺžka tlakovej hadice s rýchlospojku	3 m
Rýchlospojka tlakovej hadice	1/4"
Dĺžka napájacieho kábla	5 m
Krytie	IP 30
Trieda ochrany	II
Hmotnosť s hadicou, káblom a príslušenstvom	5,4 kg
Max. teplota okolia na použitie kompresora	Max. T _a 35 °C
Max. pracovný tlak vzduchovej pištole	12 bar
Nameraná hladina akustického tlaku podľa EN ISO 2151	83,8 dB(A); neistota K = ± 3
Nameraná hladina akustického výkonu EN ISO 2151	93,8 dB(A); neistota K = ± 3
Garantovaná hladina akustického výkonu (2000/14 ES)	97 dB(A)

Tabuľka 1

*) Prerušovaná prevádzka: počas 10 minút je max. čas prevádzky 1,5 min. bez vplyvu spustenia

III. Súčasti a ovládacie prvky

Obr. 4, pozícia – popis

- 1) Koncovky na nafukovanie postelí a pod.
- 2) Ofukovacia trubička na pripojenie k pištoľi podľa obr. 2
- 3) Trubička na nafukovanie lôpt
- 4) a 5) Ventilčekový adaptér pre ústne ventilčeky
- 6) Ventilový adaptér, napr. pre niektoré bicycle
- 7) Pripojovací adaptér pre koncovky 1) podľa obr. 1

VZDUCHOVÁ PIŠTOĽ

- 8) Konektor rýchlospojky
- 9) Spúšť
- 10) Tlačidlo na vypustenie vzduchu (zníženie tlaku)
- 11) Tlakomer
- 12) Páčka na pripojenie k ventilčeku alebo ventilčekových adaptérov

KOMPRESOR

Obr. 5, pozícia – popis

- 1) Rukoväť na prenášanie
- 2) Úložný priestor pre vzduchovú hadicu a vzduchovú pištoľ
- 3) Vzduchová hadica
- 4) Zásuvka rýchlospojky
- 5) Napájací kábel
- 6) Prevádzkový spínač na zapnutie/vypnutie
- 7) Kryt úložného priestoru nafukovacieho príslušenstva
- 8) Úložný priestor nafukovacieho príslušenstva
- 9) Gumové stojky

! UPOZORNENIE

- Pred použitím kompresora si prečítajte celý návod na použitie a ponechajte ho priložený pri výrobku, aby sa s ním obsluha mohla oboznámiť. Ak výrobok komukoľvek požičiate alebo ho predávate, priložte k nemu aj tento návod na použitie. Zamedzte poškodeniu tohto návodu. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody či zranenia vzniknuté používaním prístroja, ktoré je v rozpore s týmto návodom. Pred použitím prístroja sa oboznámte so všetkými ovládacími prvkami a súčastami a tiež so spôsobom vypnutia prístroja, aby ste ho mohli v prípade nebezpečnej situácie ihneď vypnúť. Pred použitím skontrolujte pevné upevnenie všetkých súčastí a skontrolujte, či nejaká časť prístroja nie je poškodená, t. j. vrátane kontroly stavu izolácie prírodného kábla a pláštá tlakovej hadice. Za poškodenie sa považuje aj poškodený prírodný kábel či tlaková hadica. Prístroj s poškodenými časťami nepoužívajte a zaistite jeho opravu v autorizovanom servise značky Extol®.



IV. Príprava kompresora na použitie

! VÝSTRAHA

- Kompresor je určený na prevádzku vo vodorovnej polohe, preto ho pred spustením položte na gumové stojky (obr. 5, pozícia 9).



PRIPOJENIE KLINCOVACIEHO, SPONKOVACIEHO ALEBO NITOVACIEHO NÁRADIA KU KOMPRESORU (OBR. 8)

- Na správne fungovanie a dlhodobú životnosť klincovacieho, sponkovacieho a nitovacieho náradia je nevyhnutné, aby sa do náradia privádzal olej určený pre vzduchové náradie primazávačom oleja, napr. Extol® Premium 8865102 so závitmi G 1/4". Primazávač oleja naskrutkujte priamo do vstupu vzduchu do náradia. Závitový spoj utesnite navinutím teflonovej pásky na závit. K primazávaču pripojte regulátor tlaku, napr. Extol® Premium 8865103 s vnútorným závitom G 1/4" (vrátane redukcie na G 1/8"), na ktorom po spustení kompresora nastavte max. dovolený tlak pre

náradie. Tlak vzduchu pred vstupom do primazávača sa musí znížiť na max. dovolený pracovný tlak pre vzduchové náradie a primazávače, pretože tlak vzduchu na výstupe zo vzduchovej hadice môže prevýšiť max. dovolený pracovný tlak vzduchu náradia.

! UPOZORNENIE

- Do primazávača oleja musí ísť vzduch z regulátora tlaku a nie vzduch z primazávača do regulátora, aby sa regulátor tlaku nezanášal olejom.
- Na pripojenie primazávača oleja, regulátora tlaku a vzduchovej hadice je možné použiť kombináciu ponikovaných mosadzných rýchlospojok Extol® Premium so závitom G 1/4" podľa špecifikácie v nasledujúcej tabuľke.

Konektor	Typ	Obj. číslo
	Zásuvka s vonkajším závitom	8865111
	Vsuvka s vonkajším závitom	8865121

Tabuľka 2

PRIPOJENIE STRIEKACEJ PIŠTOLE NA NANÁŠANIE FARIEB, OFUKOVACEJ ALEBO UMÝVACEJ PIŠTOLE

- Striekaciu pištoľ na farbu, umývaciu alebo ofukovaciu pištoľ ku kompresoru pripájajte iba cez regulátor tlaku bez použitia primazávača oleja. Max. prevádzkový tlak vzduchu týchto pištôľ je nižší, než je tlak na výstupe vzduchu z kompresora. Regulátor tlaku odporúčame pripojiť k vstupu vzduchu do náradia s použitím konektorov uvedených v tabuľke 2.
- Závitové spoje utesnite teflonovou páskou.

! UPOZORNENIE

- Pri príprave vzduchového náradia na použitie a jeho požívaní a pri používaní regulátora tlaku a prípadne olejovača, sa riadte pokynmi uvedenými v ich návode na používanie a prípadne na stroji, ak sú uvedené.

PRIPOJENIE K TLAKOVEJ HADICI KOMPRESORA

- Vsuvku konektora vsuňte do zásuvky konektora tlakovej hadice (obr. 10). Na pevné spojenie oboch častí musí dôjsť k zacvaknutiu rýchlospojky. Ťahom rukou za obe spojené časti sa presvedčte o ich pevnom spojení. Všetky závitové spoje musia byť utesnené teflonovou páskou, aby nedochádzalo k únikom vzduchu.
- Na rozpojenie stlačte konektor zásuvky na tlakovej hadici a vsuvku pneumatického náradia zo zásuvky vyberte (obr. 11).
- Pred spojením konektorov rýchlospojok skontrolujte, či nie sú zanesené mechanickými nečistotami, ktoré ich môžu upchať. Pred zapnutím kompresora skontrolujte, či nie sú rýchlospojky poškodené a či sú vsuvka a zásuvka pevne spojené. Kompresor nepoužívajte s poškodenými rýchlospojками.

! UPOZORNENIE

- Pneumatické náradie k vzduchovej hadici kompresora pripájajte len vtedy, ak je kompresor vypnutý.

PRÍPRAVA PLNIČA PNEUMATÍK NA POUŽITIE

- Dodávané ventilčekové adaptéry so závitom zasunúte do ventilčekovej koncovky plniacej hadičky vzduchovej pištole pri stlačenej páčke a zaistíte ich uvoľnením páčky na koncovke, pozrite obr. 12, krok 1 – 3.
- Na použitie veľkých nafukovacích koncoviek na nafukovanie nafukovacích postelí a pod., najprv do koncovky plniacej hadičky vsuňte pripojovací adaptér so závitom, na ktorý potom nasadíte plastovú nafukovaciu koncovku požadovanej veľkosti, pozrite obr. 13, krok A a krok B.

! UPOZORNENIE

- Nafukovaciu koncovku s úzkym výstupom vyobrazenú na obr. 13 je nutné pred spustením kompresora a počas plnenia pridržovať, pretože by vplyvom obmedzeného výstupu vzduchu, a tým aj vyššieho tlaku vzduchu, bez pridržavania rukou z koncovky plniča odletela. Počas plnenia nafukovaného predmetu je nutné držať aj ostatné veľké plastové koncovky, pretože by vplyvom tlaku mohli odletieť z koncovky hadice plniča.

- ➔ Hadičku plniča pneumatík je možné v prípade potreby odskrutkovať montážnym kľúčom a vymeniť za dodávanú ofukovaciu trubičku, čím je možné zo vzduchovej pištole urobiť ofukovaciu pištoľ na odstránenie prachu či mechanických nečistôt zo zle prístupných miest, pozrite obr. 2.

MERANIE TLAKU V PNEUMATIKÁCH BEZ PREVÁDZKY KOMPRESORA

- Do vzduchovej pištole naskrutkujte plniacu hadičku a ventilčekovú koncovku plniacej hadičky nasadte na ventilček pneumatiky. Na nasadenie ventilčekovej koncovky hadičky je nutné stlačiť páčku na koncovke a po nasadení na ventilček sa na tlakomere vzduchovej pištole zobrazí hodnota tlaku v pneumatike.

V. Používanie kompresora

ZAPNUTIE KOMPRESORA

! UPOZORNENIE

- Pre prevádzku musí kompresor stáť na gumových stojkách vo vodorovnej polohe podľa obr. 7.
- Kompresor chráňte pred dažďom a vlhkosťou, pretože môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom pri vniknutí vody do vnútorných častí stroja! Kompresor s cieľom ochrany pred dažďom neprikrývajte, pretože nebude zaistené dostatočné prúdenie vzduchu a motor kompresora sa bude prehrievať! Takisto zásuvka predlžovacieho kábla musí byť chránená pred vniknutím vody a vlhkosťou.

- 1) Pred pripojením napájacieho kábla k zdroju el. napätia skontrolujte, či hodnota napájacieho napätia uvedená na štítku prístroja, zodpovedá hodnote napätia v zásuvke.

Stroj je určený na napájanie v rozmedzí 220 – 240 V ~ 50 Hz.

- 2) Koncovku napájacieho kábla zasunúte do zásuvky s el. prúdom.

- Ak sa do kompresora privádza el. prúd, prevádzkový spínač svieti.

- 3) Prevádzkový spínač prepnite do pozície I.

! VÝSTRAHA

- Pri plnení predmetov vzduchom, najmä pneumatík vozidiel, z bezpečnostných dôvodov dbajte na maximálny dovolený tlak udávaný výrobcom, na ktorý daný predmet môže byť natlakovaný. Tlak plneného predmetu sledujte na tlakomere plniča.
- Pre pohon pneumatického náradia dbajte na pokyny výrobcu daného náradia týkajúce sa maximálneho povoleného pracovného tlaku vzduchu, ktorý sa nesmie z bezpečnostných dôvodov pre dané náradie prekročiť. Tento kompresor nie je vybavený regulátorom tlaku a poskytuje tlak vzduchu cca 8 bar, ktorý môže byť na bezpečné používanie niektorého náradia príliš veľký, preto je nutné tlak vzduchu z tohto kompresora upraviť regulátorom tlaku. O regulácii tlaku sa uvádza v kapitole IV.

! UPOZORNENIE

- Ak kompresor javí neštandardné známky chodu, napr. neobvyklý hluk, vibrácie, tlakovanie, únik vzduchu z miest, kde by unikať nemal, obmedzený prúd vzduchu, nízky tlak vzduchu a pod. ihneď ho vypnite, odpojte od zdroja el. prúdu a ďalej ho nepoužívajte a zaistíte nápravu stavu.

- Kompresor neprevádzkujte za dažďa, pri vysokej vlhkosti a/alebo pri teplote nad 35 °C z dôvodu nedostatočného chladenia motora!

- Pri používaní kompresora používajte vhodnú ochranu sluchu, pretože vystavenie hladine akustického výkonu nad 85 dB(A) môže spôsobiť nevratné poškodenie sluchu.

- Zamedzte použitiu kompresora osobami, ktoré sú pod vplyvom alkoholu či iných látok obmedzujúcich pozornosť. Pri používaní kompresora venujte pozornosť tomu, čo práve robíte a triezvo uvažujte, tlakový vzduch môže byť nebezpečný a spôsobiť zranenie.

• Pri prevádzke kompresora dbajte na to, aby bolo zaistené dostatočné chladenie kompresora vzduchom, pretože motor produkuje dosť tepla. Z tohto dôvodu sa nesmie kompresor nikdy prevádzkovať prikrytý alebo v stiesnených priestoroch, pretože za týchto podmienok nie je zaistené dostatočné chladenie vzduchom.

- Pri prevádzke dodržujte pravidelný režim chodu a prestávok s vypnutým motorom. Kompresor nie je určený na dlhodobú nepretržitú prevádzku.
- Napájací kábel a tlakovú hadicu chráňte pred mechanickým a tepelným poškodením. Miesto kontaktu kábla či tlakovej hadice s ostrou hranou chráňte napr. textilným návlakom a pod.
- Nikdy prúd vzduchu nesmerujte na osoby, zvieratá, na elektrické, strojové a tlakové zariadenia.
- Kompresor nikdy nenechávajte v chode bez dozoru a zaistíte, aby sa s kompresorom deti nehrali a nepoužívali ho.
- Ak kompresor nepoužívate, odpojte ho od prívodu elektrického prúdu.
- Kompresor sa nesmie použiť v prostredí s nebezpečenstvom požiaru či výbuchu.
- Nikdy kompresor neťahajte za tlakovú hadicu či prívodný kábel.
- Vzduch z kompresora nevdychujte, ak kompresor prevádzkujete v miestnosti, zaistíte dostatočný prísun čerstvého vzduchu (vetrania).
- Dbajte na bezpečnostné pokyny symbolov uvedených na kompresore, ktorých význam je uvedený v tabuľke 2.

VYPNUTIE KOMPRESORA A ODTLAKOVANIE

- 1) Prevádzkový spínač kompresora prepnite do pozície 0.
- 2) Kompresor odpojte od zdroja el. prúdu.
- 3) Na odtlakovanie stlačte spúšťač mechanizmu pripojeného vzduchového náradia pri vypnutom kompresore.
- 4) Vzduchové náradie/nafukovacie koncovky odpojte, tlakovú hadicu a napájací kábel zbalte a spolu s príslušenstvom ho vložte do úložného priestoru kompresora.

VI. Čistenie, údržba a servis

⚠ VÝSTRAHA

- Pred demontážou krytu kompresora, kontrolou či výmenou vzduchového filtra, či inou údržbou (napr. čistenie krytu), odpojte prívodný kábel kompresora od zdroja el. prúdu.



- Tento kompresor je bezolejový a teda na svoju prevádzku nevyžaduje mazanie a dopĺňovanie/výmenu oleja.
- Vzhľadom na častosť prevádzky pravidelne kontrolujte vzduchový filter, či nie je zanesený. Vzduchový filter odstraňuje hrubý prach z nasávaného vzduchu. Zanesený vzduchový filter bráni prúdeniu vzduchu a môže kompresor poškodiť. Kontrolu zanesenia a čistenie filtra robte často pri prevádzke v prašnom prostredí. Umiestnenie vzduchového filtra je uvedené na obr. 14A a 14B. Filter z úložného priestoru vyberte. Ak je vzduchový filter zanesený, vyperte ho rukou v roztoku saponátu (nie v práčke), dôkladne ho nechajte uschnúť a potom ho namočte do motorového oleja a následne dôkladne olej vyžmýkajte. Používajte nepremokavé rukavice, pretože olej sa vstrebáva pokožkou a je zdravie škodlivý. Dôkladné vyžmýkanie oleja je nevyhnutné, aby nezhoršoval priechodnosť vzduchu filtrom a nebol nasávaný dovnútra kompresora. Mastný vzduchový filter zvyšuje filtračnú účinnosť. Potom vzduchový filter uložte späť na svoje miesto. V prípade, že je filter príliš zanesený alebo poškodený, nahraďte ho za originálny kus od výrobcu. **Nikdy kompresor neprevádzkujte bez originálneho vzduchového filtra, pretože nefiltrovaný vzduch poškodí stroj. Takisto kompresor neprevádzkujte so zaneseným vzduchovým filtrom. Akýkoľvek iný zásah do strojovej či elektrickej časti kompresora je nepripustný a smie ho vykonávať iba autorizovaný servis značky Extol! Na opravu stroja sa musia z bezpečnostných dôvodov použiť originálne náhradné diely výrobcu.**

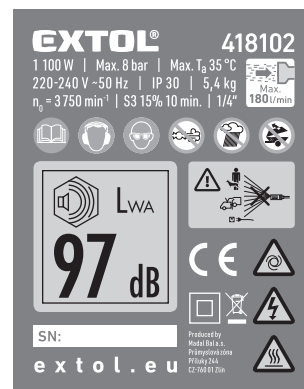
⚠ UPOZORNENIE

- Ak bol kompresor v prevádzke, po odobratí krytu s cieľom kontroly či výmeny vzduchového filtra, sú vnútorné časti horúce a hrozí nebezpečenstvo popálenia. Nechajte ho preto najskôr vychladnúť.



- Na čistenie plastového krytu kompresora používajte vlhkú handričku namočenú v roztoku saponátu, zamedzte vniknutiu vody do náradia. Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky a organické rozpúšťadlá. Viedlo by to k poškodeniu plastového krytu prístroja.
- **Tlakovú hadicu, koncovky a konektory, ktorými prechádza stlačený vzduch, chráňte pred vniknutím mechanických nečistôt, aby ich neupchali.**
- V prípade potreby záručnej opravy sa obráťte na predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili a ktorý zaistí opravu v autorizovanom servise značky Extol®. Pre záručnú opravu sa obráťte priamo na autorizovaný servis značky Extol® (servisné miesta nájdete na webových stránkach v úvode návodu).

VII. Význam označenia na štítku a bezpečnostné pokyny



	Pred použitím výrobku si prečítajte návod na použitie.
	Neotvárajte ventil konektora pred pripojením vzduchovej hadice.
	Stroj chráňte pred dažďom a vniknutím vody.
	Nikdy stroj neprevádzkujte bez ochranného krytu.
	Nasávací výkon.
	V blízkosti kompresora používajte certifikovanú ochranu sluchu s dostatočnou úrovňou ochrany. Pôsobenie vyššej hladiny hluku môže spôsobiť nevratné poškodenie sluchu.
	Pri práci s kompresorom používajte certifikovanú ochranu zraku s dostatočnou úrovňou ochrany.
	Pozor! Pod krytom kompresora je elektrické zariadenie. Môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom pri nedodržiavaní správnych podmienok používania.
	Stroj sa počas prevádzky zahrieva. Riziko vysokej teploty.
	Možnosť samočinne riadenej prevádzky stroja bez výstrahy.
	Zariadenie triedy ochrany II.
	Spĺňa príslušné harmonizačné právne predpisy EÚ.
	Výrobok s ukončenou životnosťou sa nesmie vyhodiť do zmesového odpadu, pozrite ďalej.
	Tlakový vzduch nesmerujte na osoby, zvieratá, na elektrické, strojové a tlakové zariadenia.
SN:	Sériové číslo zahŕňa rok a mesiac výroby a označenie výrobnej série.

Tabuľka 3

VIII. Skladovanie

- Očistený a vychladnutý kompresor skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí s teplotami do 35 °C. Kompresor chráňte pred priamym slnečným žiarením, sálavými zdrojmi tepla, vlhkosťou a vniknutím vody.

IX. Likvidácia odpadu

OBALY

- Obalové materiály vyhodte do príslušného kontajnera na triedený odpad.

KOMPRESOR S UKONČENOU ŽIVOTNOSŤOU

- Podľa smernice (EÚ) 2012/19 sa nesmie nepoužiteľné elektrozariadenie vyhadzovať do komunálneho odpadu z dôvodu obsahu nebezpečných látok pre životné prostredie, ale musí sa odovzdať na ekologickú likvidáciu do spätného zberu elektrozariadení. Informácie o zberných miestach elektrozariadení a podmienkach zberu dostanete na obecnom úrade alebo u predávajúceho.



X. Zodpovednosť za poruchy

- Na výrobok sa vzťahuje záruka (zodpovednosť za chyby) 2 roky od dátumu predaja. Ak o to kupujúci požiada, je predávajúci povinný kupujúcemu poskytnúť záručné podmienky (práva z chybného plnenia) v písomnej forme podľa zákona.

ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS

Pre uplatnenie práva na záručnú opravu tovaru sa obráťte na obchodníka, u ktorého ste tovar zakúpili. Pre opravu po uplynutí záruky sa tiež môžete obrátiť na náš autorizovaný servis.

Najbližšie servisné miesta nájdete na www.extol.sk.

V prípade, že budete potrebovať ďalšie informácie, poradíme Vám na:

Fax: +421 2 212 920 91 Tel.: +421 2 212 920 70

E-mail: servis@madalbal.sk

EÚ Vyhlásenie o zhode

Predmet vyhlásenia – model, identifikácia výrobku:

Extol® Craft 418102
Bezolejový kompresor 1,1 kW; max. 8 bar

Výrobca Madal Bal a.s. - Bartošova 40/3 - CZ-760 01 Zlín - IČO: 49433717

vyhlasuje,
že vyššie opísaný predmet vyhlásenia
je v zhode so všetkými príslušnými ustanoveniami harmonizačných právnych predpisov Európskej únie:
2006/42 ES; (EÚ) 2011/65; (EÚ) 2014/30; 2000/14 ES.
Toto vyhlásenie sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Harmonizované normy (vrátane ich pozmeňujúcich príloh, ak existujú), ktoré boli použité na posúdenie zhody a na ktorých základe sa zhoda vyhlasuje:

EN 62841-1:2015; EN 1012-1:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013; EN IEC 63000:2018.

Kompletizáciu technickej dokumentácie (2006/42 ES, 2000/14 ES) vykonal Martin Šenkýř so sídlom na adrese spoločnosti Madal Bal a.s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín, Česká republika. Technická dokumentácia (2006/42 ES, 2000/14 ES) je k dispozícii na vyššie uvedenej adrese spoločnosti Madal Bal, a.s.

Nameraná hladina akustického výkonu zariadenia reprezentujúceho daný typ; neistota K: 93,8 dB(A); K = ± 3 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu zariadenia: 97 dB(A)

Miesto a dátum vydania EÚ vyhlásenia o zhode: Zlín, 23. 7. 2021

V mene spoločnosti Madal Bal, a.s.:

Martin Šenkýř
člen predstavenstva spoločnosti

Bevezető

Tisztelt Vevő!

Köszönjük Önnek, hogy megvásárolta az Extol® márka termékét!

A terméket az idevonatkozó európai előírásoknak megfelelően megbízhatósági, biztonsági és minőségi vizsgálatoknak vetettük alá.

Kérdéseivel forduljon a vevőszolgálatunkhoz és a tanácsadó központunkhoz:

www.extol.hu Fax: (1) 297-1270 Tel: (1) 297-1277

Gyártó: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlin Cseh Köztársaság

Forgalmazó: Madal Bal Kft., 1173 Budapest, Régvám köz 2. (Magyarország)

Kiadás dátuma: 2022. 5. 4.

I. A kompresszor jellemzői és rendeltetése



Az Extol® Craft 418102 egy könnyen hordozható olajmentes kompresszor, amelyhez **különböző fúvókák és töltők tartoznak** (pisztoly nyomásmérővel, tisztító cső, szelep adapterek és töltő fúvókák stb. - lásd a 4. ábrát). A kompresszorral **járművek gumibroncsait lehet felfújni, matracokat és ágyakat, sporteszközöket és labdákat lehet levegővel feltölteni,**

tisztítani lehet a felületeket és gépeket (akár nehezen hozzáférhető helye is), festéket lehet szórni (kis furattal rendelkező fúvókával; felhasználási korlátozások - lásd alább), továbbá a kompresszor által előállított sűrített levegővel **szögbelövőt, szegecselőt és tűzőgépet** is lehet működtetni (3. ábra).

✓ A mellékelt pisztoly nyomásmérőjével például **gumibroncsok nyomását** lehet megmérni, vagy a töltőtömlő tisztító csővel való helyettesítése után a **pisztolyt** por és egyéb szennyeződések fúvásához is lehet használni (2. ábra).

✓ A kompresszor **tápvezetéke hosszú (5 m), és a hosszú tömlővel együtt (3 m) nagy hatótávolságot biztosít.**



A KOMPRESSZOR HASZNÁLATÁHOZ KAPCSOLÓDÓ FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK

- ✓ **Ez a kompresszor nem helyettesíti a nagy légtartállyal szerelt kompresszorokat, és erről a kompresszorról nem lehet nagy teljesítményű forgó kéziszerszámokat (pl. sarokcsiszoló, fúró, ütvecsavarozó stb.) működtetni.**
- ✓ **A jelen útmutatóban feltüntetett Extol® Premium 8865070 pneumatikus szegecselő, az Extol® Premium 8865041 és 8865042 szögbelövő készülékekhez saját kis légtartályok tartoznak, amelyek biztosítják a működéshez szükséges levegő mennyiséget. Ezek a kéziszerszámok csak a működéshez igénylik a sűrített levegőt, nem fogyasztják folyamatosan a sűrített levegőt.**
- **Az Extol® Premium 8865042 szögbelövő esetében (amellyel vastag és hosszú szegek is belőhetőek pl. gerendákba), az egyes szegek belövése között bizonyos hosszúságú szünetet kell tartani, hogy a légtartály fel tudjon tölteni levegővel. Ellenkező esetben a szeg a készülék nem tudja teljesen belőni a gerendába.**
- **Festékszóráshoz (a megfelelő minőség érdekében), csak kis furatátmérővel rendelkező, pl. Extol® Premium 8865050 (fúvóka Ø 0,8 mm) festékszórókat lehet használni, azonban a festék felhordása előtt gyakorlati próbával kell ellenőrizni, hogy a kompresszor segítségével végrehajtható-e az adott festési munka. A festékszóró pisztolyok nagyobb levegőfogyasztással rendelkeznek, ami rosszabb szórás- és permetminőséget eredményez.**

II. Műszaki specifikáció

Típuszám / rendelési szám	418102
Teljesítményfelvétel	1100 W (1,1 kW)
Max. légnyomás	8 bar
Szívó kapacitás	180 l/perc
Tápfeszültség/frekvencia	220 - 240 V~ 50 Hz
Motor fordulatszáma	3750 f/p
Üzemeltetés típusa	S3 15% 10 perc*)
Nyomótömlő hossza, gyorscsatlakozóval együtt	3 m
Tömlő gyorscsatlakozó	1/4"
Hálózati vezeték hossza	5 m
Védettség	IP 30
Védelmi osztály	II
Tömeg tömlővel, hálózati vezetékkel és tartozékokkal együtt	5,4 kg
Max. üzemeltetési környezeti hőmérséklet	max. T _a 35°C
Max. üzemi nyomás a pisztolyon	12 bar
Mért zajnyomás (az EN ISO 2151 szerint)	83,8 dB(A); pontatlanság K=±3
Mért zajteljesítmény (az EN ISO 2151 szerint)	93,8 dB(A); pontatlanság K=±3
Garantált akusztikus teljesítményszint (2000/14/EK)	97 dB(A)

1. táblázat

*) Szaggatott üzem: 10 perc alatt max. 1,5 perc üzem (bármilyen hatás nélkül)

III. A készülék részei és működtető elemei

4. ábra. Tételszámok és megnevezések

- 1) Fúvókák, pl. matrac. ágy felfújásához
- 2) Lefúvó cső, pisztolyhoz csatlakoztatható (2. ábra)
- 3) Labdafújó tű
- 4) és 5) Szelepadapterek, szájjal felfújható szelepekhez
- 6) Kerékpár gumitöltő szelepadapter
- 7) Fúvóka (1) csatlakoztató adapter (1. ábra)

FÚVÓPISZTOLY

- 8) Gyorscsatlakozó aljzat
- 9) Ravasz
- 10) Levegő kieresztő gomb (nyomáscsökkentés)
- 11) Nyomásmérő
- 12) Karos szelep vagy adapter csatlakozó

KOMPRESSZOR

5. ábra. Tételszámok és megnevezések

- 1) Fogantyú
- 2) Tömlő és pisztoly tároló
- 3) Levegő tömlő
- 4) Gyorscsatlakozó aljzat
- 5) Hálózati vezeték
- 6) Működtető kapcsoló, be/ki
- 7) Tartozék tároló fedél
- 8) Tartozék tároló
- 9) Gumiláb

FIGYELMEZTETÉS!

- A kompresszor használatba vétele előtt a jelen útmutatót olvassa el, és azt a kompresszor közelében tárolja, hogy más felhasználók is el tudják olvasni. Amennyiben a terméket eladja vagy kölcsönadja, akkor a termékkel együtt a jelen használati útmutatót is adja át. A használati útmutatót védje meg a sérülésektől. A gyártó nem vállal felelősséget a termék rendeltetésétől vagy a használati útmutatótól eltérő használata miatt bekövetkező károkért. A készülék első bekapcsolása előtt ismerkedjen meg alaposan a működtető elemek és a tartozékok használatával, a készülék gyors kikapcsolásával (veszély esetén). A használatba vétel előtt mindig ellenőrizze le a tartozékok megfelelő rögzítését, a készülék és a nyomótömlők sérülésmentességét. A repedezett vagy felhólyagosodott tömlő és hálózati vezeték is hibának számít. Amennyiben sérülést észlel, akkor a készüléket ne kapcsolja be. A készüléket Extol® márkaszervizben javíttassa meg.



IV. A kompresszor előkészítése a használathoz

FIGYELMEZTETÉS!

- A kompresszort vízszintes helyzetben kell üzemeltetni, a bekapcsolás előtt a kompresszort helyezze le a gumi lábakra (5. ábra 9-es tétel).



SZÖGEZŐ, TŰZŐ, VAGY SZEGECSELŐ KÉZISZERSZÁMOK CSATLAKOZTATÁSA A KOMPRESSZORHOZ (8. ÁBRA)

- A szögező, tűző, vagy szegecselő kéziszerszámok megfelelő működéséhez és a kéziszerszámok élettartamának megőrzéséhez ezekbe a kéziszerszámokba olajkódót kell juttatni a sűrített levegővel együtt (a mozgó alkatrészek kenéséhez), pl. Extol® Premium 8865102 olajozóval (G 1/4" menet). Az olajozó készüléket közvetlenül a pneumatikus szerszám bemenetére kell felcsavarozni. A menetes csatlakozásoknál a menetre tekerjen tömítő teflon szalagot. Az olajozóhoz csatlakoztasson egy nyomásszabályozót, pl. Extol® Premium 8865103 belső G 1/4"-os menettel (G 1/8"-os adapterrel együtt). A nyomásszabályozón

állítsa be a kéziszerszám megengedett nyomását. Az olajozó előtt a levegő nyomását úgy kell beállítani, hogy az ne legyen nagyobb a kéziszerszám megengedett nyomásánál. Az olajozó elé beépített nyomásszabályozóval lehet beállítani a megengedett nyomást (a kompresszor nyomása nagyobb lehet a kéziszerszám megengedett nyomásánál).

FIGYELMEZTETÉS!

- **Ügyeljen arra, hogy a nyomásszabályozóból áramoljon a sűrített levegő az olajozóba (és nem fordítva. mert az olaj eltömítheti a nyomásszabályozót).**
- A sűrített levegő rendszer összeállításához és a készülékek csatlakoztatásához a nikkelezett sárgarézből készült G 1/4"-os Extol® Premium gyorscsatlakozókat lehet használni (lásd a következő táblázatot).

Csatlakozó	Típus	Rendelési szám
	Külsőmenetes gyorscsatlakozó fej	8865111
	Külsőmenetes csatlakozóvég	8865121

2. táblázat

FESTÉKSZÓRÓ, TISZTÍTÓ ÉS MOSÓ PISZTOLYOK CSATLAKOZTATÁSA

- A festékszóró, tisztító és mosó pisztolyokat nyomásszabályozón keresztül (olajozó nélkül) kell sűrített levegővel ellátni. A pisztolyok maximális üzemi nyomása kisebb, mint a kompresszorból kilépő sűrített levegő nyomása. A nyomásszabályozót javasoljuk közvetlenül a pisztoly bemenetére csatlakoztatni, a 2. táblázatban található csatlakozók segítségével.
- A menetekre tekerjen teflon tömítő szalagot.

FIGYELMEZTETÉS!

- A pneumatikus kéziszerszámok előkészítése és csatlakoztatása, valamint azok használata közben tartsa be a konkrét kéziszerszámhoz kapcsolódó útmutatóban leírtakat (vagy a kéziszerszámon található paramétereket).

TÖMLŐ CSATLAKOZTATÁSA A KOMPRESSZORHOZ

- A gyorscsatlakozót dugja a gyorscsatlakozó aljzatra (10. ábra). A gyorscsatlakozó akkor rögzül megfelelően, ha kattantást hall. A csatlakozás ellenőrzéséhez próbálja széthúzni a gyorscsatlakozót. A menetekre tekerjen teflon tömítő szalagot (a levegő szivárgás megelőzése érdekében).
- A gyorscsatlakozó bontásához a gyűrűt húzza hátra a tömlő felé, majd a csatlakozóvéget húzza ki.
- A gyorscsatlakozó összekapcsolása előtt ellenőrizze le az alkatrészek tisztaságát (a szennyeződések dugulást vagy tömítetlenséget okozhatnak). A kompresszor bekapcsolása előtt ellenőrizze le a gyorscsatlakozók sérülésmentességét, valamint a megfelelő csatlakoztatást. Sérült gyorscsatlakozókat ne használjon a sűrített levegő rendszerben.

FIGYELMEZTETÉS!

- A pneumatikus kéziszerszámot csak kikapcsolt kompresszorhoz szabad csatlakoztatni.

A KERÉKGUMI TÖLTŐ ELŐKÉSZÍTÉSE A HASZNÁLATHOZ

- A menetes szelep adaptert dugja a karos szelepcsatlakozóba (nyomja be a kart), majd a rögzítéshez engedje el a kart (12. ábra, 1-3. lépés).
- Ha nagyobb töltőfúvókát kíván használni, akkor előbb a menetes adaptert csatlakoztassa a karos szelepcsatlakozóhoz, majd az adapterre húzza rá az adott fúvókát (13. ábra, A és B lépés).

FIGYELMEZTETÉS!

- A szűk végű nagy tisztító fúvókát (lásd a 13. ábrát) a kompresszor bekapcsolása előtt és a használat közben kézzel kell fogni és a tömlőhöz rögzíteni, mert a fúvókában keletkező nyomás miatt ez a fúvóka leröppölhet a menetes toldalékról. Javasoljuk, hogy a többi nagy tisztító fúvókát is hasonló módon fogja, mert ezek is leröppölhetnek a menetes toldalékról.

- ➔ A keréktöltő tömlő lecsavarozása esetén a pisztolyt tisztító és lefúvó pisztolyként lehet használni, például nehezen hozzáférhető helyekről lehet a mechanikus szennyeződések vagy a fagorgácsot kifújatni stb. (lásd a 2. ábrát).

LÉGNYOMÁS MÉRÉSE GUMIABRONCSBAN

- A pisztolyba csavarozza be a töltőtömlőt, majd a szelepphez csavarozza hozzá a karos szelepcsatlakozót. A kart nyomja meg a szelepcsatlakozón, majd a pisztoly nyommérőjén olvassa le a gumiabroncs nyomását.

V. A kompresszor használata

A KOMPRESSZOR BEKAPCSOLÁSA

FIGYELMEZTETÉS!

- Üzemeltetés közben a kompresszort úgy helyezze le, hogy az a gumi lábakon álljon, vízszintes helyzetben (lásd a 7. ábrát).

- A kompresszort óvja az esőtől és a nedvességtől. Ha a készülékbe víz kerül, akkor áramütés érheti! A kompresszort az eső elleni védelemhez ne takarja le, mert így nem biztosított a levegő szabad áramlása (hűtéshez és működéshez), a kompresszor túlmelegedhet! A hálózati vezeték (hosszabbítót is) óvja az esőtől és nedvességtől.

- 1) A készülék elektromos hálózathoz való csatlakoztatása előtt ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a készülék típuscímkéjén feltüntetett tápfeszültségnek.

A készüléket 220-240 V / 50 Hz-es elektromos hálózatról lehet üzemeltetni.

- 2) A villásdugót dugja ütközésig az elektromos hálózat aljzatába.

- Tápfeszültség megléte esetén a működtető kapcsoló világít.

- 3) A működtető kapcsolót kapcsolja „I” állásba.

FIGYELMEZTETÉS!

- Tárgyak sűrített levegővel való feltöltése során (különösen kerékgumi felfújásakor) ügyeljen arra, hogy az adott tárgyat a gyártója által megadott maximális nyomásnál nagyobb nyomással ne töltsen fel. A nyomást a manométerről olvashatja le.

- Pneumatikus szerszámok sűrített levegővel való üzemeltetése során ügyeljen arra, hogy az adott szerszámmal a gyártója által megadott maximális nyomást ne lépje túl. A kompresszorba nincs nyomásszabályozó beépítve. A kompresszor 8 baros nyomást állít elő. Ez a nyomás bizonyos szerszámok esetében veszélyes is lehet. A szerszámok működtetéséhez szükséges üzemi nyomást nyomásszabályozó beépítésével állítsa elő. A nyomásszabályozással a IV. fejezet foglalkozik.

FIGYELMEZTETÉS!

- Ha a kompresszor üzemeltetése során szokatlan jelenséget észlel: zaj, rezgés, levegő szivárgás, nyomásesés, kis levegő mennyiség stb. akkor a kompresszort azonnal kapcsolja le, a hálózati vezeték húzza ki az elektromos aljzattól és próbálja megállapítani a jelenség okát.

- A kompresszort esőben vagy nedves helyiségben ne üzemeltesse, illetve a kompresszort ne használja, ha a környezeti levegő hőmérséklete meghaladja a 35°C-ot, mert nem biztosított a kompresszor megfelelő hűtése!

- A kompresszor használata közben viseljen fülvédőt (mivel a készülék zajszintje meghaladja a 85 dB(A)-t). A tartós és erős zaj halláskárosodást okozhat.

- A kompresszort nem használhatja olyan személy, aki kábítószert, alkoholt vagy gyógyszereket kábító hatása alatt áll, illetve aki fáradt és nem tud a munkára összpontosítani. A kompresszor használata közben legyen figyelmes, jól gondolja át mit fog csinálni, koncentráljon a munkára, a cselekedeteit pedig józan megfontolások vezéreljék.

- Az üzemeltetés helyén biztosítani kell a megfelelő szellőzést és a levegő utánpótlását, mivel a kompresszor hűtéséhez és működéséhez friss levegőre van szükség. A kompresszort zárt és kis helyiségekben, vagy letakarva üzemeltetni tilos, mert nem biztosított a készülék működtetéséhez és hűtéséhez szükséges levegő.

- A kompresszor üzemeltetése során tartsa be a munka / szünet ciklusokat. A kompresszor folyamatos és hosszú idejű üzemeltetésre nem alkalmas.

- A hálózati vezeték és a nyomótömlőket óvja a mechanikus sérülésektől és a magas hőtől. A hálózati vezeték (vagy a tömlők) és éles élék vagy sarkok találkozási helyén a hálózati vezeték (tömlőre) tekerjen ruhát.

- A kiáramló sűrített levegőt ne irányítsa személyek vagy állatok felé, továbbá elektromos és más berendezések irányába.

- A bekapcsolt kompresszort ne hagyja felügyelet nélkül! A kompresszor nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak!

- Amennyiben a kompresszort nem használja, akkor a hálózati csatlakozódugót húzza ki a konnektorból!

- A kompresszort robbanásveszélyes helyen vagy gyúlékony anyagok közelében használni tilos!

- A kompresszort a hálózati vezetéknel vagy a nyomótömlőnél megfogva mozgatni tilos.

- A kompresszorból kiáramló levegőt ne lélegezze be. Zárt helyiségben biztosítani kell a megfelelő szellőztetést (friss levegő beáramlását).

- Tartsa be a kompresszoron található figyelmeztetéseket, a jelek magyarázatát a 2. táblázat tartalmazza.

A KOMPRESSZOR KIKAPCSOLÁSA ÉS A NYOMÁS KIENGEDÉSE

- 1) A működtető kapcsolót kapcsolja „0” állásba.
- 2) A hálózati vezeték kihúzásával feszültségmentesítse a kompresszort.
- 3) Amikor a kompresszor már nem üzemel, a csatlakoztatott kéziszerszám ravaszát nyomja meg a nyomás kieresztéséhez.
- 4) Szerelje le a pneumatikus szerszámot (vagy más eszközt), a tömlőt és a hálózati vezeték csavarja össze, és tegye a tároló helyre a kompresszorba.

VI. Tisztítás, karbantartás, szerviz

FIGYELMEZTETÉS!

- A kompresszoron való bármilyen munka (ellenőrzés, szűrőcsere, karbantartás stb.), megkezdése előtt a kompresszort kapcsolja le és a hálózati vezeték az aljzattól húzza ki.



- A kompresszor olajmentes, az üzemeltetéséhez nem igényel olajat (nincs utántöltés vagy olajcsere).

- A használat gyakoriságától függően rendszeresen ellenőrizze le a levegőszűrőt (nincs-e eltömődve). A levegőszűrő a durva szennyezőanyagot szűri ki a beszívott levegőből. Az eltömődött légszűrő meggátolja a levegő beszívását, a kompresszor meghibásodhat. Poros helyen való üzemeltetés esetén a levegőszűrőt gyakrabban kell ellenőrizni. A levegőszűrő helyét és megbontott állapotát a 14A és a 14B. ábra mutatja. A szűrőt vegye ki. A szűrőbetétet meleg mosogatószeres vízben kézzel mossa ki (mosógépben nem), öblítse ki és tökéletesen szárítsa meg. A száraz szűrőt mártsa tiszta motorolajba, majd a szűrőt facsarja ki. Eközben viseljen vízhatlan és olajálló védőkesztyűt. Az olaj a bőrön keresztül is felszívódik testbe! A betétet alaposan facsarja ki, ellenkező esetben az olajat a kompresszor beszívja. Az olajos szivacs növeli a szűrés hatékonyságát. A légszűrő betétet tegye vissza, a szűrőt szerelje vissza a helyére. Ha a szűrő szakadt vagy túlságosan szennyezett, akkor azt cserélje ki (vásároljon eredeti szűrőbetétet).

A kompresszort levegőszűrő nélkül üzemeltetni tilos, mert a beszívott szennyeződések alkatrész kopást és dugulásokat okozhatnak a kompresszorban. A kompresszort ne üzemeltesse erősen szennyezett légszűrő betéttel.

A kompresszor megbontásával járó javításokat és elektromos karbantartásokat csak az Extol® márkaszervizei hajthatnak végre!

A készülék javításához (biztonsági okokból) csak eredeti alkatrészeket szabad felhasználni.

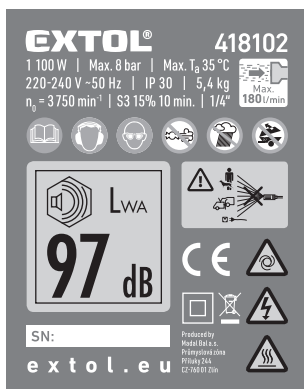
FIGYELMEZTETÉS!

- A kompresszor az üzemeltetés közben erősen felmelegszik. A burkolat levétele esetén égési sérülés érheti! Mindig várja meg a kompresszor szobahőmérsékletre való lehűlését.



- A kompresszor külső felületeinek a tisztításához mosogatószeres vízzel enyhén benedvesített (jól kicsavart) puha ruhát használjon. Ügyeljen arra, hogy víz ne kerüljön a készülékbe. Szerves oldószereket vagy agresszív tisztítószereket ne használjon. Sérülést okozhatnak a műanyag felületeken.
- A fűvókákat, a szórópisztolyt, a tömlők csatlakozásait stb. óvja a mechanikus szennyeződésektől. Ezek dugulást vagy tömítetlenséget okozhatnak.
- Ha a termék a garancia ideje alatt meghibásodik, akkor forduljon az eladó üzlethez, amely a javítást az Extol® márkaszerviznél rendeli meg. A termék garancia utáni javításait az Extol® márkaszervizeknél rendelje meg. A szervizek jegyzékét a honlapunkon találja meg (lásd az útmutató elején).

VII. A címkéken és a biztonsági előírásokban található jelek magyarázata



	A használatba vétel előtt olvassa el a használati útmutatót.
	A szelepet a tömlők csatlakoztatása előtt kinyitni tilos.
	A készüléket nedvességtől és víztől óvja.
	A készüléket védőburkolat nélkül üzemeltetni tilos.
	Szívóteljesítmény.
	Munka közben viseljen megfelelő tanúsítvánnyal és védelmi szinttel rendelkező fülvédőt. A hosszan tartó erős zaj halláskárosodást okozhat.
	Munka közben viseljen megfelelő tanúsítvánnyal és védelmi szinttel rendelkező védőszemüveget.
	Figyelem! A burkolat alatt elektromos részek találhatók. A használati feltételek be nem tartása esetén áramütés érheti.
	A készülék a használat közben felmelegszik. Égési sérülés kockázata vagy tűzveszély.
	A készülék automatikusan, figyelmeztetések nélkül üzemel.
	II. védelmi osztályba sorolt készülék.
	Megfelel az EU vonatkozó harmonizáló jogszabályainak.
	A lejárt élettartamú elektromos készülékeket nem szabad a háztartási hulladékok közé kidobni (lásd később).
	A kiáramló sűrített levegőt ne irányítsa személyek vagy állatok felé, továbbá elektromos és más berendezések irányába.
	Gyártási szám, a gyártási évet és hónapot, valamint a készülék gyártási sorszámát tartalmazza.

3. táblázat

VIII. Tárolás

- A megtisztított készüléket száraz helyen, gyerekektől elzárva, 35°C-nál alacsonyabb hőmérsékleten tárolja. A készüléket óvja sugárzó hőtől, közvetlen napsütéstől, nedvességtől és esőtől.

IX. Hulladék megsemmisítés

CSOMAGOLÓ ANYAGOK

- A csomagolást az anyagának megfelelő hulladékgyűjtő konténerbe dobja ki.

LEJÁRT ÉLETCIKLUSÚ KÉSZÜLÉK

- Az elektromos és elektronikus hulladékokról szóló 2012/19/EU számú európai irányelv, valamint az idevonatkozó nemzeti törvények szerint az ilyen hulladékot (amelyek a környezetünkre veszélyes anyagokat tartalmaznak), alapanyagokra szelektálva szét kell bontani, és a környezetet nem károsító módon újra kell hasznosítani. A szelektált és elektromos hulladék gyűjtőhelyekről a polgármesteri hivatalban kaphat további információkat.



X. Garancia és garanciális feltételek

GARANCIÁLIS IDŐ

A mindenkor érvényes, vonatkozó jogszabályok, törvények rendelkezéseivel összhangban a Madal Bal Kft. az Ön által megvásárolt termékre a jótállási jegyen feltüntetett garanciaidőt ad. A termék javítását a Madal Bal Kft.-vel szerződéses kapcsolatban álló szakszerviz a garanciális időszakban díjmentesen végzi el.

GARANCIÁLIS IDŐ ALATTI ÉS GARANCIÁLIS IDŐ UTÁNI SZERVIZELÉS

A termékek javítását végző szakszervizek címe, a javítás ügymenetével kapcsolatos információk a www.madalbal.hu weboldalon találhatóak meg, illetve a szakszervizek felsorolása a termék vásárlásának helyén is beszerezhető. Tanácsadással a (1)-297-1277 ügyfélszolgálati telefonszámon állunk ügyfeleink rendelkezésére.

EU Megfelelőségi nyilatkozat

A nyilatkozat tárgya, modell vagy típus, termékazonosító:

Extol® Craft 418102
Olajmentes kompresszor 1,1 kW; max. 8 bar

A gyártó: Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • Cégszám: 49433717

kijelenti,

hogy a fent megnevezett termék megfelel az Európai Unió harmonizáló rendeletek és irányelvek előírásainak:

2006/42/EK, 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2000/14/EK.

A jelen nyilatkozat kiadásáért kizárólag a gyártó a felelős.

Harmonizáló szabványok (és módosító mellékleteik, ha ilyenek vannak), amelyeket a megfelelőség nyilatkozat kiállításához felhasználtunk, és amelyek alapján a megfelelőségi nyilatkozatot kiállítottuk:

EN 62841-1:2015; EN 1012-1:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013; EN IEC 63000:2018.

A műszaki dokumentáció (2006/42/EK és 2000/14/EK szerinti) összeállítását Martin Šenkýř hajtotta végre,
a Madal Bal a.s. társaság székhelyén: Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín, Cseh Köztársaság.

A műszaki dokumentáció (a 2006/42/EK és 2000/14/EK szerint), a Madal Bal, a.s. társaság székhelyén áll rendelkezésre.

Az adott típust jellemző mért akusztikus teljesítményszint; K pontatlanság: 93,8 dB(A); K=±3 dB(A)
a készülék garantált akusztikus teljesítményszintje 97 dB(A)

Az EU megfelelőségi nyilatkozat kiadásának a helye és dátuma: Zlín, 2021. 07. 23.

A Madal Bal, a.s. nevében:

Martin Šenkýř
igazgatótanácsi tag

Einleitung

Sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für Ihr Vertrauen, dass Sie der Marke Extol® durch den Kauf dieses Produktes geschenkt haben. Das Produkt wurde Zuverlässigkeits-, Sicherheits- und Qualitätstests unterzogen, die durch Normen und Vorschriften der Europäischen Union vorgeschrieben werden.

Im Falle von jeglichen Fragen wenden Sie sich bitte an unseren Kunden- und Beratungsservice:

www.extol.eu

Hersteller: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Tschechische Republik

Herausgegeben am: 4. 5. 2022

I. Charakteristik und Nutzungszweck des Kompressors



Dieser leicht tragbare ölfreie Luftkompressor **Extol® Craft 418102** mit **einem Satz von Füllzubehör** (Luftpistole mit Manometer, Blasrohr, Ventiladapter und Endstücke für das Aufpumpen usw. – siehe Abb. 4) eignet sich zum **Aufpumpen der Fahrzeugreifen, Aufpumpen von Matratzen, Luftmatratzen und Bällen sowie zum Abblasen von Staub mit Druckluft (Blasen) von schwer zugänglichen Stellen, Auftragen von Farben** mit einer Farbspritzpistole mit kleinem Düsendurchmesser (Nutzungsbegrenzungen - siehe unten) und zum Antrieb von **Druckluft-Nagler, -Nieter und -Hefter** (Abb. 3).

- ✓ Die mitgelieferte Luftpistole mit Manometer kann auch separat verwendet werden, und zwar zum **Messen des Reifendrucks**, und nach Austausch des Füllrohrs gegen ein Blasrohr wird daraus eine **Blaspistole** zum Abblasen von Staub (Abb. 2).
- ✓ Der Kompressor ist mit einem **langen Netzkabel** (5 m) und einem **langen Druckschlauch** (3 m) für eine große Reichweite ausgestattet.



WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR VERWENDUNG DES KOMPRESSORS

- ✓ Dieses Kompressor-Modell kann nicht den Kompressor mit einem großen Druckbehälter zum Antrieb leistungsstarker rotierender Druckluftwerkzeuge, z. B. Druckluftschrauber, Schleifmaschinen, Bohrer usw., ersetzen.
- ✓ Das oben angeführte pneumatische Nietgerät Extol® Premium 8865070 und die Nagler Extol® Premium 8865041 und 8865042 haben einen eigenen Luftbehälter, der als eigener Mini-Druckbehälter dient, und daher können sie mit diesem Kompressor verwendet werden, darüber hinaus wird die Luft bei diesen Werkzeugen nicht kontinuierlich, sondern nur beim Betrieb angesaugt.
- Beim Nagler für Konstruktionen Extol® Premium 8865042, mit dem man kräftige und lange Nägel in die Balken einschließen kann, muss zwischen dem Einschließen der einzelnen Nägel ein gewisser Zeitabstand eingehalten werden, ansonsten hat der Druckbehälter des Naglers nicht genug Zeit zum Auffüllen und der Nagel wird in den Balken nicht vollständig eingeschossen.
- Zum Sprühen der Farbe (Sprühqualität) muss eine Spritzpistole mit kleinem Düsendurchmesser verwendet werden, z. B. Extol® Premium 8865050 (Ø der Düse 0,8 mm), aber es kann passieren, dass das Sprühen mit dieser Spritzpistole auch nicht optimal ist, deshalb ist es notwendig, eine praktische Prüfung durchzuführen. Spritzpistolen haben einen höheren Luftverbrauch, was zu einer schlechteren Qualität des Farbsprühens (Sprühqualität) führt.

II. Technische Spezifikation

Modellbezeichnung/Bestell-Nr.	418102
Leistung	1100 W (1,1 kW)
Max. Luftdruck	8 bar
Ansaugleistung	180 l/min
Spannung/Frequenz	220–240 V ~ 50 Hz
Motordrehzahl	3750 min ⁻¹
Betriebsart	S3 15% 10 Min. *)
Länge des Druckschlauchs mit Schnellkupplung	3 m
Schnellkupplung des Druckschlauchs	1/4"
Netzkabellänge	5 m
Schutzart	IP 30
Schutzklasse	II
Gewicht mit Schlauch, Kabel und Zubehör	5,4 kg
Max. Temperatur der Umgebung für die Verwendung des Kompressors	Max. T _a 35 °C
Max. Arbeitsdruck der Luftpistole	12 bar
Gemessener Schalldruckpegel nach EN ISO 2151	83,8 dB(A); Unsicherheit K= ±3
Gemessener Schalleistungspegel nach EN ISO 2151	93,8 dB(A); Unsicherheit K= ±3
Garantierter Schalleistungspegel (2000/14 ES)	97 dB(A)

Tabelle 1

*) Unterbrochener Betrieb: innerhalb von 10 Minuten beträgt die maximale Betriebszeit 1,5 Min. ohne den Effekt des Einschaltens

III. Bestandteile und Bedienungselemente

Abb. 4, Position – Beschreibung

- 1) Endstücke zum Aufpumpen von Betten usw.
- 2) Blasrohr zum Aufstecken auf die Pistole nach Abb. 2
- 3) Nadel zum Aufpumpen von Bällen
- 4) und 5) Ventiladapter für Mundventile
- 6) Ventiladapter, z. B. für einige Fahrräder
- 7) Anschlussadapter für Endstücke 1) nach Abb. 1

LUFTPISTOLE

- 8) Schnellkupplung-Stecker
- 9) Abzug
- 10) Luftblasstaste (Druckentlastung)
- 11) Manometer
- 12) Hebel zum Anschluss an das Ventil oder die Ventiladapter

KOMPRESSOR

Abb. 5, Position – Beschreibung

- 1) Handgriff zum Tragen
- 2) Aufbewahrungsbereich für den Luftschlauch und die Luftpistole
- 3) Luftschlauch
- 4) Schnellkupplungsdose
- 5) Netzkabel
- 6) Betriebsschalter zum Ein- / Ausschalten
- 7) Abdeckung des Aufbewahrungsbereichs für das Zubehör für das Aufpumpen
- 8) Aufbewahrungsbereich für das Zubehör für das Aufpumpen
- 9) GummifüÙe

! HINWEIS

- Lesen Sie vor dem Gebrauch des Kompressors die komplette Bedienungsanleitung und halten Sie diese in der Nähe des Gerätes, damit sich der Bediener mit ihr vertraut machen kann. Wenn Sie das Produkt ausleihen oder verkaufen, legen Sie bitte auch diese Bedienungsanleitung bei. Verhindern Sie die Beschädigung dieser Bedienungsanleitung. Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Schäden infolge vom Gebrauch des Gerätes im Widerspruch zu dieser Bedienungsanleitung. Machen Sie sich vor dem Gebrauch des Gerätes mit allen seinen Bedienungselementen und Bestandteilen und auch mit dem Ausschalten des Gerätes vertraut, um es im Falle einer gefährlichen Situation sofort ausschalten zu können. Kontrollieren Sie vor der Verwendung des Kompressors alle Komponente auf festen Sitz und das Gerät auf Beschädigungen (d. h. auch den Zustand der Isolierung des Versorgungskabels und der Hülle des Druckschlauchs). Als Beschädigung wird auch ein beschädigter Versorgungskabel oder ein beschädigter Druckschlauch betrachtet. Ein Gerät mit beschädigten Teilen darf nicht benutzt und muss in einer autorisierten Werkstatt der Marke Extol® repariert werden.



IV. Vorbereitung des Kompressors zur Anwendung

! WARNUNG

- Der Kompressor ist für den Betrieb in waagerechter Position vorgesehen, stellen Sie ihn daher vor dem Einschalten auf die GummifüÙe (Abb. 5, Position 9).

ANSCHLUSS VON NAGEL-, HEFT- ODER NIETGERÄTEN AN DEN KOMPRESSOR (ABB. 8)

- Für einen ordnungsgemäÙen Betrieb und eine lange Lebensdauer von Nagel-, Heft- und Nietgeräten ist es notwendig, dass das für Druckluftwerkzeuge bestimmte Öl dem Gerät mit einem Nebelöler zugeführt wird, z. B. Extol® Premium 8865102 mit Gewinde G 1/4". Schrauben Sie den Nebelöler direkt in den Lufteinlass des Werkzeugs. Dichten Sie die Gewindeverbindung ab, indem Sie um das Gewinde ein Teflonband wickeln.

Schließen Sie an den Nebelöler einen Druckregler an, z. B. Extol® Premium 8865103 mit Innengewinde G 1/4" (einschließlich der Reduzierung G 1/8"), stellen Sie daran nach dem Starten des Kompressors den maximal zulässigen Druck für das Werkzeug ein. Der Luftdruck vor Eintritt in den Nebelöler muss auf den maximal zulässigen Arbeitsdruck für Druckluftwerkzeuge und Nebelöler reduziert werden, da der Luftdruck am Austritt des Luftschlauchs den maximal zulässigen Arbeitsluftdruck des Werkzeugs überschreiten kann.

! HINWEIS

- Um zu verhindern, dass der Druckregler mit Öl verstopft, muss die Luft vom Druckregler in den Nebelöler strömen und nicht umgekehrt, also vom Nebelöler in den Regler.
- Zum Anschluss des Nebelölbers / des Druckreglers und des Luftschlauchs kann eine Kombination von vernickelten Messing-Schnellkupplungen Extol® Premium mit Gewinde G 1/4" gemäß der Spezifikation in der folgenden Tabelle verwendet werden.



Stecker	Typ	Bestellnummer
	Tülle mit Außengewinde	8865111
	Stecker mit Außengewinde	8865121

Tabelle 2

ANSCHLUSS DER SPRITZPISTOLE FÜR DEN FARBAUFTRAG, DER BLAS- ODER WASCHPISTOLE

- Schließen Sie die Farbspritzpistole, die Wasch- oder Blaspistole nur über den Druckregler an den Kompressor an, ohne einen Nebelöler zu verwenden. Der maximale Betriebsluftdruck dieser Pistolen ist niedriger als der Druck am Luftauslass des Kompressors. Wir empfehlen, den Druckregler mit den in Tabelle 2 aufgeführten Anschlüssen an den Lufteinlass des Werkzeugs anzuschließen.
- Dichten Sie die Gewindeverbindungen mit einem Teflonband ab.

! HINWEIS

- Befolgen Sie bei der Vorbereitung von Druckluftwerkzeugen für den Gebrauch und bei deren Verwendung sowie bei der Verwendung des Druckreglers, bzw. der Schmiervorrichtung die Anweisungen in deren Bedienungsanleitung, bzw. auf der Maschine, falls aufgeführt.

ANSCHLUSS AN DEN DRUCKSCHLAUCH DES KOMPRESSORS

- Stecken Sie den Stecker in die Dose des Druckschlauchs (Abb.10). Um die beiden Teile fest zu verbinden, muss die Schnellkupplung klicken. Stellen Sie sicher, dass sie fest verbunden sind, indem Sie mit den Händen an beiden verbundenen Teilen ziehen. Sämtliche Gewindeverbindungen sind mit einem Teflonband abzudichten, damit es zu keinen Luftleckagen kommt.
- Zum Trennen drücken Sie die Dose des Druckschlauchs und ziehen Sie den Stecker des Druckluftwerkzeugs aus der Dose (Abb. 11).
- Überprüfen Sie vor dem Anschließen der Schnellkupplungsanschlüsse, dass sie keine mechanischen Verunreinigungen erhalten, die sie verstopfen könnten. Prüfen Sie vor dem Einschalten des Kompressors die Schnellkupplungen auf Beschädigungen und kontrollieren Sie, ob der Stecker und die Dose fest verbunden sind. Sollten die Schnellkupplungen beschädigt sein, verwenden Sie den Kompressor nicht.

! HINWEIS

- Druckluftwerkzeuge sind nur bei ausgeschaltetem Kompressor an den Luftschlauch des Kompressors anzuschließen.

VORBEREITUNG DES REIFENFÜLLERS FÜR DEN GEBRAUCH

- Stecken Sie die mitgelieferten Ventiladapter mit Gewinde in das Endstück des Ventils am Füllschlauch der Luftpistole ein, während der Hebel gedrückt ist, und sichern Sie sie, indem Sie den Hebel am Endstück loslassen, siehe Abb. 12, Schritt 1–3.
- Um große Endstücke zum Aufpumpen von Luftbetten usw. zu verwenden, stecken Sie in das Endstück

des Füllschlauchs zuerst einen Anschlussadapter mit Gewinde ein und dann setzen Sie darauf ein Kunststoffendstück für das Aufpumpen der erforderlichen Größe, siehe Abb.13, Schritt A und Schritt B.

! HINWEIS

- Das in Abb. 13 dargestellte Endstück für das Aufpumpen mit engem Auslass muss vor dem Einschalten des Kompressors und während des Auffüllens festgehalten werden, da es aufgrund des begrenzten Luftauslasses und des damit verbundenen höheren Luftdrucks ohne Festhalten mit der Hand vom Endstück des Füllers wegfliegen könnte. Andere große Kunststoffendstücke müssen beim Aufpumpen des jeweiligen Gegenstandes ebenfalls festgehalten werden, da sie wegen dem Druck vom Endstück des Füllschlauchs wegfliegen könnten.
- ➔ Bei Bedarf kann der Reifenfüllschlauch mit einem Montageschlüssel abgeschraubt und durch das mitgelieferte Blasrohr ersetzt werden, wodurch aus der Luftpistole eine Blaspistole zum Entfernen von Staub oder mechanischen Verunreinigungen an schwer zugänglichen Stellen wird, siehe Abb. 2.

MESSEN DES REIFENDRUCKS OHNE BETRIEB DES KOMPRESSORS

- Schrauben Sie den Füllschlauch auf die Luftpistole auf und setzen Sie das Ventilstück des Füllschlauchs auf das Ventil. Um das Ventilstück des Schlauchs aufzusetzen, muss der Hebel am Endstück gedrückt werden, nach dem Aufsetzen auf das Ventil zeigt das Manometer der Luftpistole den Reifendruck an.

V. Verwendung des Kompressors

EINSCHALTEN DES KOMPRESSORS

! HINWEIS

- Beim Betrieb muss der Kompressor in waagerechter Position auf Gummifüßen stehen, siehe Abb. 7.
- Schützen Sie den Kompressor vor Regen und Feuchtigkeit, da ein Stromunfall auftreten kann, wenn Wasser in das Innere der Maschine eindringt! Decken Sie den Kompressor nicht

ab, um ihn vor Regen zu schützen, ansonsten wird der Luftstrom nicht ausreichend sein und der Motor des Kompressors überhitzt! Auch die Steckdose des Verlängerungskabels muss vor dem Eindringen von Wasser und Feuchtigkeit geschützt werden.

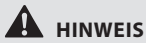
- 1) Kontrollieren Sie vor dem Anschluss vom Netzkabel an das Stromnetz, ob der Spannungswert auf dem Typenschild des Gerätes dem Spannungswert in der Steckdose entspricht.

Das Gerät ist für Spannungen im Bereich von 220–240 V ~ 50 Hz ausgelegt.

- 2) Stecken Sie den Netzkabelstecker in die Steckdose.
 - Wenn der Kompressor mit Strom versorgt wird, leuchtet der Betriebsschalter.
- 3) Schalten Sie den Betriebsschalter in die Position „I“ um.

! WARNUNG

- Beim Auffüllen von Gegenständen, insbesondere Fahrzeugreifen, mit Luft sollte man aus Sicherheitsgründen darauf achten, dass der jeweilige Gegenstand auf den vom Hersteller angegebenen maximal zulässigen Druck aufgepumpt wird. Kontrollieren Sie den Druck des gefüllten Gegenstandes am Manometer des Füllers.
- Beim Antrieb von Druckluftwerkzeugen beachten Sie die Angaben zum maximal zulässigen Arbeitsluftdruck des Herstellers des jeweiligen Werkzeugs, dieser darf aus Sicherheitsgründen für das jeweilige Werkzeug nicht überschritten werden. Dieser Kompressor ist nicht mit einem Druckregler ausgestattet und erzeugt Luftdruck von ca. 8 bar, der für die sichere Verwendung einiger Werkzeuge zu hoch sein kann, daher muss der Luftdruck dieses Kompressors mit einem Druckregler angepasst werden. Die Druckregelung wird in Kapitel IV behandelt.



HINWEIS

- Wenn der Lauf des Kompressors nicht standardmäßig ist, z. B. ungewöhnliche Geräusche, Vibrationen, Druckbeaufschlagung, Luftleckage an Stellen, an denen die Luft nicht austreten sollte, begrenzter Luftstrom, niedriger Luftdruck usw., schalten Sie den Kompressor sofort aus, trennen Sie ihn von der Stromversorgung, verwenden Sie ihn nicht mehr und stellen Sie sicher, dass das Problem behoben wird.

- **Betreiben Sie den Kompressor nicht im Regen, bei hoher Luftfeuchtigkeit und/oder bei einer Temperatur über 35°C, und zwar wegen unzureichender Kühlung des Motors!**

- Tragen Sie bei der Verwendung des Kompressors einen geeigneten Gehörschutz, da die Aussetzung einem Schallleistungspegel ab 85 dB(A) dauerhafte Gehörbeschädigung verursachen kann.

- **Verhindern Sie die Verwendung des Kompressors durch Personen, die unter dem Einfluss von Alkohol sowie anderen Stoffen stehen, welche die Aufmerksamkeit einschränken. Achten Sie bei der Verwendung des Kompressors darauf, was Sie gerade tun, und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, die Druckluft kann nämlich gefährlich sein und Verletzungen verursachen.**

- **Achten Sie beim Betrieb des Kompressors darauf, dass der Kompressor ausreichend durch Luft gekühlt wird, da der Motor viel Wärme erzeugt. Aus diesem Grund darf der Kompressor niemals abgedeckt oder in beengten Räumlichkeiten betrieben werden, da die Luftkühlung unter diesen Bedingungen nicht ausreichend ist.**

- Halten Sie beim Betrieb regelmäßigen Modus Arbeit-Pausen (mit ausgeschaltetem Motor) ein. Der Kompressor ist nicht für einen langfristigen Dauerbetrieb vorgesehen.

- Schützen Sie das Stromversorgungskabel und den Druckschlauch vor mechanischer und thermischer Beschädigung. Die Kontaktstelle des Kabels oder des Druckschlauchs mit einer scharfen Kante sollte z.B. mit einer Textilhülle usw. geschützt werden.
- Richten Sie den Luftstrom niemals auf Personen, Tiere, elektrische, mechanische oder Druckeinrichtungen.
- Lassen Sie den Kompressor niemals unbeaufsichtigt laufen und sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit dem Kompressor spielen oder ihn benutzen.
- Wenn der Kompressor nicht verwendet wird, trennen Sie ihn von der Stromversorgung.
- Der Kompressor darf nicht in feuer- oder explosionsgefährdeter Umgebung betrieben werden.
- Ziehen Sie den Kompressor niemals am Druckschlauch oder Versorgungskabel.
- Wenn Sie den Kompressor in einem Raum betreiben, atmen Sie die Luft aus dem Kompressors nicht ein, sorgen Sie für eine ausreichende Frischluftzufuhr (Lüftung).
- Beachten Sie die Sicherheitshinweise der auf dem Kompressor abgebildeten Symbole, deren Bedeutung in Tabelle 2 angegeben ist.

AUSSCHALTEN DES KOMPRESSORS UND DRUCKENTLASTUNG

- 1) Schalten Sie den Betriebsschalter des Kompressors in die Position „0“ um.
- 2) Trennen Sie den Kompressor vom Stromnetz.
- 3) Zur Druckentlastung drücken Sie den Auslösemechanismus des angeschlossenen Druckluftwerkzeugs bei ausgeschaltetem Kompressor.
- 4) Trennen Sie das Druckluftwerkzeug / die Endstücke für das Aufpumpen, packen Sie den Druckschlauch und das Netzkabel ein und legen Sie diese mit dem Zubehör in den Aufbewahrungsbereich des Kompressors.

VI. Reinigung, Instandhaltung und Service



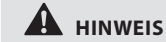
WARNUNG

- **Trennen Sie das Netzkabel des Kompressors von der Stromquelle, bevor Sie das Gehäuse des Kompressors demontieren, den Luftfilter prüfen oder ersetzen oder andere Wartungsarbeiten durchführen (z. B. Reinigen vom Gehäuse).**



- Dieser Kompressor ist ölfrei und für seinen Betrieb ist daher keine Schmierung und kein Nachfüllen/Wechseln von Öl erforderlich.
- Der Luftfilter soll wegen der Betriebshäufigkeit regelmäßig auf Verstopfung geprüft werden. Der Luftfilter entfernt groben Staub aus der angesaugten Luft. Ein verunreinigter Luftfilter verhindert die Luftströmung und kann den Kompressor beschädigen. Beim Betrieb in staubiger Umgebung soll der Filter häufig auf Verstopfung geprüft und gereinigt werden. Die Position des Luftfilters ist in Abb. 14A und 14B gezeigt. Nehmen Sie den Filter aus dem Aufbewahrungsbereich heraus. Wenn der Luftfilter verstopft ist, waschen Sie ihn von Hand in einer Waschmittellösung (nicht in einer Waschmaschine), lassen Sie ihn gründlich trocknen, tränken Sie ihn dann mit Motoröl und wringen Sie anschließend das Öl gründlich aus. Tragen Sie nicht saugfähige Handschuhe, da das Öl von der Haut aufgenommen wird und gesundheitsschädlich ist. Ein gründliches Auswringen ist notwendig, damit das Öl den Luftdurchgang durch den Filter nicht behindert und in den Kompressor nicht gesaugt wird. Der fettige Luftfilter erhöht die Filtrationseffizienz. Setzen Sie dann den Luftfilter wieder an seinen Platz. Wenn der Filter zu verstopft oder beschädigt ist, ersetzen Sie ihn durch ein Originalteil des Herstellers. **Betreiben Sie den Kompressor niemals ohne den originalen Luftfilter, da ungefilterte Luft die Maschine beschädigt. Wenn der Luftfilter verstopft ist, soll der Kompressor auch nicht betrieben werden.**

Jeder andere Eingriff in den mechanischen oder elektrischen Teil des Kompressors ist unzulässig und darf nur von einem autorisierten Service der Marke Extol® durchgeführt werden! Für Reparatur der Maschine müssen aus Sicherheitsgründen nur Original-Ersatzteile des Herstellers verwendet werden.



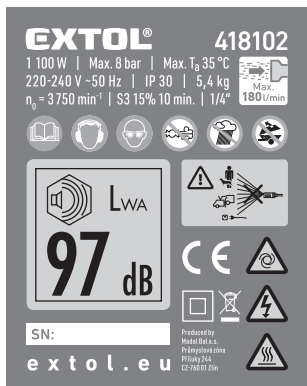
HINWEIS

- Wenn der Kompressor im Betrieb war, nachdem das Gehäuse entfernt worden war, um den Luftfilter zu prüfen oder auszu-tauschen, sind die Innenteile heiß und es besteht Verbrennungsgefahr. Lassen Sie ihn deshalb zuerst abkühlen.



- Zum Reinigen des Kunststoffgehäuses des Kompressors benutzen Sie einen feuchten, in Spülmittel eingetauchten Lappen, verhindern Sie das Eindringen von Wasser ins Gerät. Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel und organische Lösemittel. Dies würde das Kunststoffgehäuse des Gerätes beschädigen.
- **Schützen Sie den Druckschlauch, die Endstücke und Anschlüsse, durch die die Druckluft geleitet wird, vor mechanischen Verunreinigungen, die sie verstopfen können.**
- Zwecks einer Garantiereparatur wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, der eine Reparatur in einer autorisierten Servicewerkstatt der Marke Extol® sicherstellt. Im Falle einer Nachgarantiereparatur wenden Sie sich direkt an eine autorisierte Servicewerkstatt der Marke Extol® (die Servicestellen finden Sie unter der in der Einleitung dieser Gebrauchsanweisung angeführten Internetadresse).

VII. Bedeutung von Kennzeichnungen auf dem Typenschild und Sicherheitshinweise



	Lesen Sie vor der Benutzung des Produkts die Gebrauchsanleitung.
	Öffnen Sie das Anschlussventil nicht, bevor Sie den Luftschlauch angeschlossen haben.
	Schützen Sie das Gerät vor Regen und Wasser.
	Betreiben Sie die Maschine niemals ohne das Schutzgehäuse.
	Saugleistung.
	Verwenden Sie in der Nähe des Kompressors einen zertifizierten Gehörschutz mit ausreichender Schutzwirkung. Eine langfristige Aussetzung einem erhöhten Lärmpegel kann eine dauerhafte Gehörbeschädigung verursachen.
	Verwenden Sie bei der Arbeit mit dem Kompressor einen zertifizierten Augenschutz mit ausreichender Schutzwirkung.

	Achtung! Unter dem Gehäuse des Kompressors befindet sich eine elektrische Anlage. Wenn die Verwendungsbedingungen nicht eingehalten werden, kann es zu Stromunfällen kommen.
	Die Maschine erwärmt sich während des Betriebs. Risiko hoher Temperatur.
	Möglichkeit von automatischer Steuerung des Betriebs der Maschine ohne Vorwarnung.
	Gerät der Schutzklasse II.
	Entspricht den einschlägigen EU-Harmonisierungsrechtsvorschriften.
	Altprodukte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden, siehe unten.
	Richten Sie den Luftstrom niemals auf Personen, Tiere, elektrische, mechanische oder Druckeinrichtungen.
SN:	Die Seriennummer drückt das Produktionsjahr und -monat und die Bezeichnung der Produktionsserie aus.

Tabelle 3

VIII. Lagerung

- Lagern Sie den gereinigten und abgekühlten Kompressor an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern, bei Temperaturen bis 35 °C. Schützen Sie den Kompressor vor direktem Sonnenstrahl, strahlenden Wärmequellen, Feuchtigkeit und Eindringen von Wasser.

IX. Abfallentsorgung

VERPACKUNGEN

- Werfen Sie die Verpackungen in den entsprechenden Container für sortierten Abfall.

KOMPRESSOR AM LEBENSENDE

- Nach der Richtlinie (EU) 2012/19 dürfen unbrauchbare Elektrogeräte aufgrund ihrer umweltgefährdenden Inhaltsstoffe nicht über den Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen zur umweltgerechten Entsorgung einer Rücknahmestelle für Elektrogeräte übergeben werden. Informationen über die Sammelstellen für Elektrogeräte und Sammelbedingungen erhalten Sie bei dem Gemeindeamt oder beim Händler.



